

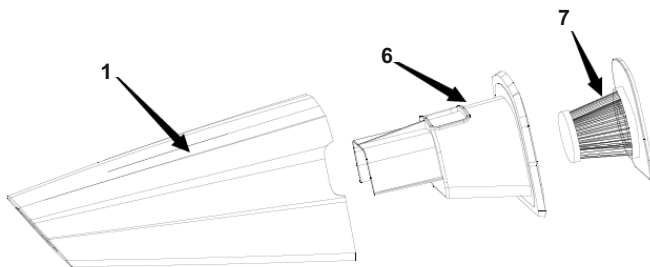
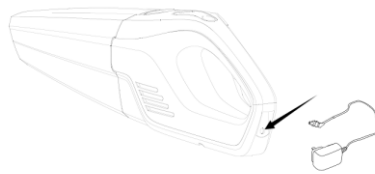
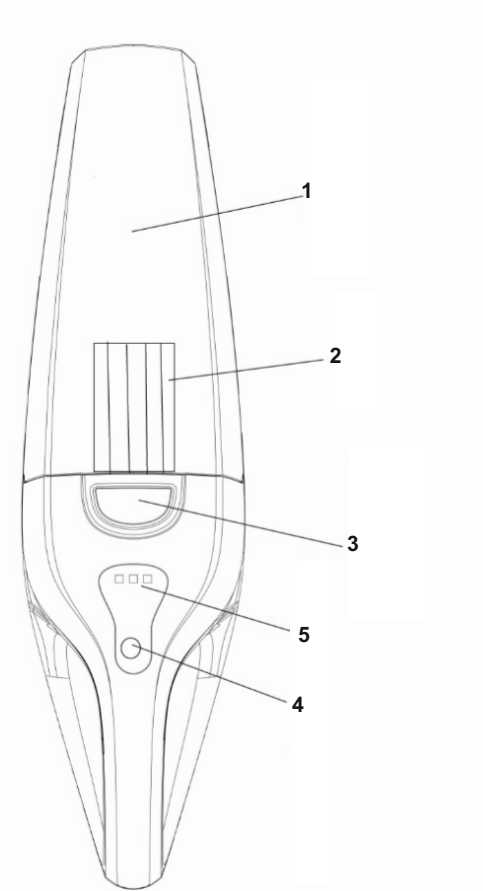
# Camry

— Premium —



## CR 7046

(GB) user manual 3	(DE) bedienungsanweisung - 5
(FR) mode d'emploi 8	(ES) manual de uso - 11
(PT) manual de serviço -14	(LT) naudojimo instrukcija -17
(LV) lietošanas instrukcija - 20	(EST) kasutusjuhend - 22
(HU) felhasználói kézikönyv - 28	(BS) upute za rad -26
(RO) Instrucțiunea de deservire - 24	(CZ) návod k obsluze - 30
(RU) инструкция обслуживания -34	(GR) οδηγίες χρήσεως - 39
(MK) упатство за корисникот - 32	(NL) handleiding -49
(SL) navodila za uporabo - 53	(FI) manwal ng pagtuturo - 45
(PL) instrukcja obsługi - 69	(IT) istruzioni operative - 42
(HR) upute za uporabu - 51	(SV) instruktionsbok - 47
(DK) brugsanvisning - 37	(UA) інструкція з експлуатації - 62
(SR) Корисничко упутство - 59	(SK) Používateľská príručka - 56
(AR) دليل التعليمات - 65	ERP -73



**SAFETY CONDITIONS. IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE  
PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240V, ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
8. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
9. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
10. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
11. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
12. Never use the product close to combustibles.
13. Do not let cord hang over edge of counter.
14. Do not immerse the motor unit in water.
15. Do not handle the appliance or power cord with wet hands.
16. For household use only.
17. Do not use the vacuum cleaner to pick up flammable items (such as fuel, solvents).
18. Do not vacuum objects with sharp edges (e.g. broken glass).

19. Do not aim the vacuum cleaner toward other people or animals.
20. The vacuum cleaner may be used only on dry surfaces.
21. Only use accessories designed for this appliance.
22. Use extra care when vacuuming stairs.
23. Do not block any vents.
24. Do not operate the vacuum cleaner without the filter.
25. Do not pull the vacuum cleaner by the hose.
26. Make sure that the power cord is not wedged by a door and does not get jammed.  
When moving the vacuum cleaner please note the length of the power cord. Pulling the vacuum cleaner suddenly when the cord is taut may damage it.
27. Vacuuming dust and residues of construction causes immediate loss of warranty. The vacuum cleaner is designed for domestic use only.
28. The device is outfitted with a rechargeable battery. Do not throw into a fire, puncture, crush or damage the battery.

Device Description:

1. Dust tank 2. Filter 3. Dust tank release button 4. On / Off switch 5. LED light 6. Plastic cover 7. Hepa filter

Attachments:

8. Round Nozzle, 9. Flat nozzle 10. Charging base 11. Plastic Brush 12. Hose 13. Small round brush 14. Sofa brush 15. Plastic tubes

Charging the device.

Insert the adaptor into the mains socket. Always make sure the device is turned off before connecting to the power adaptor.

In order to ensure that the device is always ready for use, leave the device charging when not in use.

The adaptor may become warm during charging. This is normal.

Indicator light:

1. When charging. The indicator light will change color to blue and keep flashing. When fully charged it will stop blinking and will keep a steady blue light.
2. When in use. The indicator light will shine a blue color.
3. When the battery is weak. The last remaining indicator light will keep flashing signaling you should charge it.

Using.

**WARNING. DO NOT USE THE DEVICE WHILE CONNECTED TO THE POWER ADAPTOR.**

1. Insert the nozzle/ connector/ round brush / hose into the main unit. Please check if there is any foreign objects on the end part of the device to make sure nothing will scratch or damage the cleaned surface.
2. Start the device by pressing the On / Off switch (4)
3. Push the on / off button (4) to turn off the device after finishing work.

Attachments:

To put any attachments please use the Round Nozzle (8) and then put onto the nozzle the listed attachments in any configuration:

Plastic Brush, Hose, Small round brush, Plastic tubes.

Only the flat Nozzle(9) can be inserted directly into the Dust tanks inlet slot located in the front of the device.

Emptying / Cleaning.

Please do this very delicately so the contents of the filter and the container do not spill. It is advised to do this over a rubbish bin or outside where the tiny particles of the dust will not dirty the cleaned area.

1. Press the dust tank release button (3)
2. Gently push the dust tank(1) downwards to release it from the main unit.
3. Push your fingers into the hole of the hepa filter and gently pull out the Hepa filter (7) and the dust cover (6)
4. Throw away the contents of the dust tank.

5. Wash the dust tank (1) and the plastic cover (6) with water and dry with a paper towel.  
DO NOT LEAVE ANY WATER INSIDE THE DUST TANK OR PLASTIC COVER.
6. Clean the Hepa filter with compressed air or with a small brush making sure you do not puncture the filter.  
DO NOT WASH THE HEPA FILTER IN WATER OR ANY OTHER LIQUID. If the suction power drops please replace the HEPA filter.
7. Put the Dust tank, plastic cover and hepa filter together.

Technical Data:

Adaptor Input Power: 220-240V 50/60Hz

Adaptor Output: 18V --- 2.0 A

Battery Power: 14.8V 0,5A

Nominal Power: 100W

Maximum Power: 200W



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

## DEUTSCH

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240 V - 50/60 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden.
3. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.
7. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen lassen.
8. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
9. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden. Das

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240 V - 50/60 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden.
3. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.
7. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen lassen.
8. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
9. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
10. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
11. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
12. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.
15. Den Antriebsteil ist unbedingt trocken zu halten.

16. Fassen Sie das Gerät und das Netzkabel niemals mit nassen Händen an.
17. Benutzen Sie das Gerät nicht außerhalb des Hauses.
18. Verwenden Sie den Staubsauger nicht für das Einsaugen von leicht brennbaren Substanzen (wie Brennstoff, Lösungsmittel).
19. Niemals scharfkantige Gegenstände (z.B. Glasscherben) einsaugen.
20. Richten Sie den Staubsauger nicht auf Menschen oder Tiere.
21. Benutzen Sie den Staubsauger nur auf trockenen Oberflächen.
22. Nur die für dieses Gerät bestimmten Zubehörteile benutzen.
23. Seien Sie besonders aufmerksam beim Saugen von Treppen.
24. Verstopfen Sie die Belüftungsöffnungen nicht.
25. Den Staubsauger nicht benutzen, wenn der Filter nicht eingebaut ist.
26. Ziehen Sie den Staubsauger nicht am Schlauch.
27. Achten Sie bitte darauf, dass das Netzkabel sich in der Tür nicht einklemmt oder verkeilt. Beim Übertragen des Staubsaugers achten Sie auf die Länge des Netzkabels. Ein gewaltsames Ziehen des Staubsaugers beim gespannten Kabel kann zu seiner Beschädigung verursachen.
28. Entfernen von Staub und sonstigen Bauabfällen führt zur sofortigen Verlust der Garantieansprüche. Der Staubsauger ist nur zum Gebrauch im Haushalt bestimmt.
28. Das Gerät ist mit einem Akku ausgestattet. Nicht ins Feuer werfen, durchstechen, Quetschen oder beschädigen Sie den Akku.

Gerätebeschreibung:

1. Staubbehälter 2. Filter 3. Entriegelungsknopf des Staubbehälters 4. Ein / Aus-Schalter 5. LED-Leuchte 6. Kunststoffabdeckung 7. Hepa- Filter

Anhänge :

8. Runde Düse, 9. Flache Düse 10. Ladefläche 11. Kunststoffbürste 12. Schlauch 13. Kleine Rundbürste 14. Sofabürste 15. Kunststoffschläuche

Laden Sie das Gerät auf.

Stecken Sie den Adapter in die Netzsteckdose. Achten Sie sicher , dass das Gerät ausgeschaltet ist , bevor Anschluss an das Netzteil. Lassen Sie das Gerät bei Nichtgebrauch aufladen, um sicherzustellen, dass das Gerät immer betriebsbereit ist. Der Adapter kann während des Ladevorgangs warm werden. Das ist normal.

Kontrollleuchte:

1. Beim Laden. Die Anzeigelampe ändert ihre Farbe in Blau und blinkt weiter. Wenn der Akku voll aufgeladen ist, hört er auf zu blinken und leuchtet konstant blau.
2. Bei Verwendung. Die Anzeigelampe leuchtet blau.
3. Wenn die Batterie schwach ist. Die letzte verbleibende Anzeigelampe blinkt weiter und signalisiert, dass Sie sie aufladen sollten.

Verwenden von.

**WARNUNG. VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT, WÄHREND SIE AN DEN STROMADAPTER ANSCHLIESSEN.**

1. Setzen Sie die Düse / den Stecker / die Rundbürste / den Schlauch in die Haupteinheit ein. Bitte überprüfen Sie, ob sich am Ende des Geräts Fremdkörper befinden , um sicherzustellen, dass nichts die gereinigte Oberfläche zerkratzt oder beschädigt.
2. Starten Sie das Gerät durch Drücken des Ein / Aus-Schalters (4).
3. Drücken Sie den Ein- / Ausschalter (4), um das Gerät nach Abschluss der Arbeiten auszuschalten.

Anhänge:

Zum Anbringen von Aufsätzen verwenden Sie bitte die runde Düse (8) und setzen Sie dann die aufgeführten Aufsätze in einer beliebigen Konfiguration auf die Düse:

Kunststoffbürste, Schlauch, kleine Rundbürste, Kunststoffrohre.

Nur die Flachdüse (9) werden eingesetzt in der Vorderseite des Gerätes befindet sich direkt in den Staubbehälter Einlaßschlitz.

Entleeren / Reinigen.

Bitte tun Sie dies sehr vorsichtig, damit der Inhalt des Filters und des Behälters nicht verschüttet wird. Es wird empfohlen, dies über einem Mülleimer oder im Freien zu tun, wo die winzigen Staubpartikel den gereinigten Bereich nicht verschmutzen.

1. Drücken Sie den Entriegelungsknopf des Staubbehälters (3).
2. Drücken Sie den Staubbehälter (1) vorsichtig nach unten, um ihn vom Hauptgerät zu lösen.
3. Drücken Sie Ihre Finger in das Loch des Hepa- Filters und ziehen Sie den Hepa- Filter (7) und die Staubschutzkappe (6) vorsichtig heraus.
4. Werfen Sie den Inhalt des Staubbehälters weg.
5. Den Staubbehälter (1) und die Kunststoffabdeckung (6) mit Wasser waschen und mit einem Papiertuch trocknen.  
LASSE SIE KEIN WASSER IM STAUBBEHÄLTER ODER IN DER KUNSTSTOFFABDECKUNG.
6. Reinigen Sie den Hepa- Filter mit Druckluft oder einer kleinen Bürste, und achten Sie darauf, dass Sie den Filter nicht durchstoßen.  
WASCHEN SIE DEN HEPA- FILTER NICHT IN WASSER ODER ANDEREN FLÜSSIGKEITEN. Wenn die Saugleistung abfällt, ersetzen Sie bitte den HEPA- Filter.
7. Setzen Sie den Staubbehälter, die Plastikabdeckung und den Hepa- Filter zusammen.

Technische Daten:

Adapter-Eingangsleistung: 220-240 V, 50/60 Hz

Adaptorausgang: 18V 2,0 A.

Batterieleistung: 14,8V 0,5A

Keine Mindestleistung : 100W

Maximale Leistung: 200W



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

## FRANÇAIS

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3. L'appareil se branche uniquement à une prise 220-240 V ~ 50/60 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérents à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.
6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.



7. Ne pas laisser l'appareil branché à la prise sans surveillance.
8. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
9. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
10. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
11. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
12. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
13. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
14. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.
15. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.
16. Ne pas mouiller le bloc-moteur.
17. Ne pas toucher l'appareil ni le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
18. Ne pas utiliser l'appareil en dehors de la maison.
19. Ne pas utiliser l'aspirateur pour aspirer des substances facilement inflammables (telles que le carburant, les dissolvants).
20. Ne pas dépoussiérer d'objets ayant des bordures pointues (p.ex. des éclats de verre).
21. Ne pas diriger l'aspirateur vers d'autres personnes ou les animaux.
22. N'utiliser l'aspirateur que sur des surfaces sèches.
23. N'utiliser que les accessoires prévus pour cet appareil.
24. Rester particulièrement prudent en passant l'aspirateur sur les escaliers.
25. Ne boucher aucune des ouvertures de ventilation.
26. Ne pas mettre l'appareil en marche sans avoir installé préalablement le filtre.
27. Ne pas déplacer l'aspirateur en tirant sur le tuyau.
28. Veiller à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé par la porte ou ne se bloque pas. Faire attention à la longueur du cordon d'alimentation en déplaçant l'appareil. Un mouvement brusque en déplaçant l'aspirateur lorsque le cordon est tendu peut endommager l'appareil.

29. Aspiration de poussières et les résidus de construction provoque une perte immédiate de la garantie. L'aspirateur est désigné uniquement pour un usage domestique.

30. L'appareil est équipé d'une batterie rechargeable. Ne jetez pas au feu, ne percez pas, écraser ou endommager la batterie.

Description de l'appareil:

1. Réservoir à poussière 2. Filtre 3. Bouton de déverrouillage du réservoir à poussière 4. Interrupteur marche / arrêt 5. Voyant LED 6. Couvercle en plastique 7. Filtre Hepa

Pièces jointes :

8. Buse ronde, 9. Buse plate 10. Base de chargement 11. Brosse en plastique  
12. Tuyau 13. Petite brosse ronde 14. Brosse pour canapé 15. Tubes en plastique

Chargement de l'appareil.

Insérez l'adaptateur dans la prise secteur. Assurez-vous toujours que l'appareil est éteint avant de le connecter à l'adaptateur secteur.

Afin de vous assurer que l'appareil est toujours prêt à être utilisé, laissez l'appareil en charge lorsqu'il n'est pas utilisé. L'adaptateur peut devenir chaud pendant la charge. C'est normal.

Voyant:

1. Lors de la charge. Le voyant lumineux changera de couleur en bleu et continuera à clignoter. Lorsqu'il est complètement chargé, il cessera de clignoter et gardera une lumière bleue fixe.

2. Lors de son utilisation. Le voyant lumineux brillera d'une couleur bleue.

3. Lorsque la batterie est faible. Le dernier voyant restant continuera à clignoter pour indiquer que vous devez le charger.

Utilisant.

**ATTENTION. N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL LORSQU'IL EST CONNECTÉ À L'ADAPTATEUR D'ALIMENTATION.**

1. Insérez la buse / le connecteur / la brosse ronde / le tuyau dans l'unité principale. Veuillez vérifier s'il y a des objets étrangers sur la partie terminale de l'appareil pour vous assurer que rien ne rayera ou n'endommagera la surface nettoyée.

2. Démarrez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur Marche / Arrêt (4)

3. Appuyez sur le bouton marche / arrêt (4) pour éteindre l'appareil une fois le travail terminé.

Pièces jointes:

Pour mettre des accessoires, veuillez utiliser la buse ronde (8), puis placez sur la buse les accessoires répertoriés dans n'importe quelle configuration:

Brosse en plastique, tuyau, petite brosse ronde, tubes en plastique.

Seule la buse plate (9) peut être insérée directement dans la fente d'entrée des réservoirs à poussière située à l'avant de l'appareil.

Vidage / Nettoyage.

Veuillez le faire très délicatement afin que le contenu du filtre et du récipient ne se répandent pas. Il est conseillé de le faire au-dessus d'une poubelle ou à l'extérieur où les minuscules particules de poussière ne saliront pas la zone nettoyée.

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du réservoir à poussière (3)

2. Poussez doucement le réservoir à poussière (1) vers le bas pour le dégager de l'unité principale.

3. Poussez vos doigts dans le trou du filtre hepa et retirez doucement le filtre Hepa (7) et le couvercle anti-poussière (6)

4. Jetez le contenu du réservoir à poussière.

5. Lavez le réservoir à poussière (1) et le couvercle en plastique (6) avec de l'eau et séchez avec une serviette en papier.

**NE LAISSEZ AUCUNE EAU À L'INTÉRIEUR DU RÉSERVOIR À POUSSIÈRE OU DU COUVERCLE EN PLASTIQUE.**

6. Nettoyez le filtre Hepa avec de l'air comprimé ou avec une petite brosse en veillant à ne pas percer le filtre.

**NE LAVEZ PAS LE FILTRE HEPA DANS L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE.** Si la puissance d'aspiration baisse, veuillez remplacer le filtre HEPA .

7. Assemblez le réservoir à poussière, le couvercle en plastique et le filtre HEPA .

Données techniques:

Puissance d'entrée de l'adaptateur: 220-240V 50 / 60Hz

Sortie adaptateur: 18 V  $\overline{\text{---}}$  2,0 A

Puissance de la batterie: 14,8 V 0,5A

Pas de puissance minale : 100W

Puissance maximale: 200 W



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte. Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

## ESPAÑOL

### CONSIGNES DE SECURITE.

#### INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.

#### LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

En cas d'utilisation dans des fins commerciales, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3. L'appareil se branche uniquement à une prise 220-240 V ~ 50/60 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inérent à son utilisation. Les enfants de doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.
6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
7. Ne pas laisser l'appareil branché à la prise sans surveillance.
8. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
9. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
10. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.

11. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
12. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
13. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
14. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.
15. No permita que la sección del motor del dispositivo se moje.
- 16.No utilice el dispositivo al aire libre.
- 17.No utilice la aspiradora para recoger sustancias inflamables (como combustible, disolventes).
- 18.No aspire objetos con bordes afilados (por ejemplo, fragmentos de vidrio).
19. No apunte la aspiradora hacia otras personas o animales.
- 20.Utilice la aspiradora sólo en superficies secas.
- 21.Utilice únicamente accesorios diseñados para este dispositivo.
- 22.Tenga especial cuidado al aspirar escaleras.
- 23.No bloquee ninguno de los orificios de ventilación.
- 24.No ponga en marcha la aspiradora sin el filtro.
- 25.No tire de la aspiradora por la manguera.
- 26.Tenga cuidado de que el cable de alimentación no esté cortado por una puerta y no se atasque. Preste atención a la longitud del cable de alimentación al desplazar la aspiradora. Un tirón rápido de la aspiradora con el cable está bajo tensión podría dañar la aspiradora.
- 26.La aspiración de polvo o residuos de construcción provocará la anulación inmediata de la garantía. La aspiradora ha sido diseñada únicamente para uso doméstico.
27. El dispositivo está equipado con una batería recargable. No tirar al fuego, pinchar, aplastar o dañar la batería.

Descripción del aparato:

1. Tanque de polvo 2. Filtro 3. Botón de liberación del tanque de polvo 4. Interruptor de encendido / apagado 5. Luz LED 6. Cubierta de plástico 7. Filtro Hepa

Adjuntos :

8. Boquilla redonda, 9. Boquilla plana 10. Base de carga 11. Cepillo de plástico 12. Manguera 13. Cepillo redondo pequeño 14. Cepillo para sofá 15. Tubos de plástico

Cargando el dispositivo.

Inserte el adaptador en la toma de corriente. Asegúrese siempre de que el dispositivo esté apagado antes de conectarlo al adaptador de corriente.

Para asegurarse de que el dispositivo esté siempre listo para su uso, deje el dispositivo cargándose cuando no esté en uso. El adaptador puede calentarse durante la carga. Esto es normal.

Luz indicadora:

1. Al cargar. La luz indicadora cambiará de color a azul y seguirá parpadeando. Cuando esté completamente cargado, dejará de parpadear y mantendrá una luz azul fija.
2. Cuando esté en uso. La luz indicadora brillará con un color azul.
3. Cuando la batería tiene poca carga. La última luz indicadora restante seguirá parpadeando para indicarle que debe cargarla.

Utilizando.

ADVERTENCIA. NO USE EL DISPOSITIVO MIENTRAS ESTÁ CONECTADO AL ADAPTADOR DE CORRIENTE.

1. Inserte la boquilla / conector / cepillo redondo / manguera en la unidad principal. Verifique si hay algún objeto extraño en la parte final del dispositivo para asegurarse de que nada raye o dañe la superficie limpia.
2. Inicie el dispositivo presionando el interruptor de encendido / apagado (4)
3. Presione el botón de encendido / apagado (4) para apagar el dispositivo después de terminar el trabajo.

#### Archivos adjuntos:

Para colocar cualquier accesorio, utilice la boquilla redonda (8) y luego coloque en la boquilla los accesorios enumerados en cualquier configuración:

Cepillo de plástico, manguera, cepillo redondo pequeño, tubos de plástico.

Solo la boquilla plana (9) se puede insertar directamente en la ranura de entrada de los tanques de polvo ubicada en la parte frontal del dispositivo.

#### Vaciado / Limpieza.

Hágalo con mucha delicadeza para que el contenido del filtro y el recipiente no se derrame. Se recomienda hacer esto sobre un cubo de basura o en el exterior, donde las pequeñas partículas de polvo no ensucien el área limpiada.

1. Presione el botón de liberación del depósito de polvo (3)
2. Empuje suavemente el depósito de polvo (1) hacia abajo para liberarlo de la unidad principal.
- 3 Introduzca los dedos en el orificio del filtro HEPA y extraiga con cuidado el filtro Hepa (7) y la cubierta antipolvo (6)
4. Deseche el contenido del depósito de polvo.
5. Lave el depósito de polvo (1) y la tapa de plástico (6) con agua y seque con una toalla de papel.  
**NO DEJE NINGUNA AGUA DENTRO DEL TANQUE DE POLVO O LA TAPA DE PLÁSTICO.**
6. Limpiar el filtro Hepa con aire comprimido o con un cepillo pequeño asegurándose de no perforar el filtro.  
**NO LAVE EL FILTRO HEPA CON AGUA NI NINGÚN OTRO LÍQUIDO.** Si la potencia de succión cae, reemplace el filtro HEPA .
7. Coloque el depósito de polvo, la tapa de plástico y el filtro HEPA juntos.

#### Datos técnicos:

Potencia de entrada del adaptador: 220-240V 50 / 60Hz

Salida del adaptador: 18 V 2,0 A

Energía de la batería: 14,8 V 0,5A

Sin potencia mínima : 100W

Potencia máxima: 200 W



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

## CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO. Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
5. **ADVERTÊNCIA:** O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. **NÃO** tirar para si o cabo de alimentação.
7. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
8. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
9. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
10. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque elétrico.  
O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.

11. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gas, etc.
12. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
13. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes
14. É vedado deixar o moinho ou a sua fonte de alimentação ligados sem a supervisão.
15. Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.
16. Não molhar a caixa de motor.
17. Não toque o aspirador nem o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
18. Não utilize o aspirador fora de casa.
19. Não utilize o aspirador para a absorção de substâncias inflamáveis (combustíveis, dissolventes).
20. Evite apanhar objectos duros e afiados (p.ex. pedaços de vidro).
21. Não apontar a corrente de ar quente na direcção de pessoas nem de animais.
22. Aspire apenas as superfícies secas.
23. Utilize apenas os acessórios destinados a este aparelho.
24. Mantenha cuidados especiais aspirando as escadas.
25. Não bloqueie a parte de sucção ou ventilação.
26. Não utilize o aspirador sem o depósito de pó.
27. Não utilize a mangueira para puxar ou arrastar o aspirador.
28. Tenha cuidado com o fio de alimentação. Não o prenda, torça, nem estique. Tome cuidados especiais com o comprimento do fio de alimentação durante o seu transporte. O arraste veemente do aspirador com o fio tensionado pode causar a sua danificação.
29. Limpeza de pó e resíduos de construção provoca a perda imediata da garantia. O aspirador é projetado só para uso doméstico.
30. O dispositivo está equipado com uma bateria recarregável. Não jogue no fogo, perfure, esmague ou danifique a bateria.

Descrição do dispositivo:

1. Tanque de poeira
2. Filtro
3. Botão de liberação do tanque de poeira
4. Botão liga / desliga
5. Luz LED
6. Tampa de plástico
7. Filtro Hepa

Atachements :

8. Bocal redondo,
9. Bocal plano
10. Base de carregamento
11. Escova de plástico
12. Mangueira
13. Escova redonda pequena
14. Escova de sofá
15. Tubos de plástico

Carregando o dispositivo.

Insira o adaptador na tomada elétrica. Sempre certifique - se de que o dispositivo esteja desligado antes de conectá -lo ao adaptador de energia.

Para garantir que o dispositivo esteja sempre pronto para uso, deixe-o carregando quando não estiver em uso. O adaptador pode ficar quente durante o carregamento. Isto é normal.

Luz indicadora:

1. Ao carregar. A luz indicadora mudará de cor para azul e continuará piscando. Quando totalmente carregado, ele para de piscar e fica com uma luz azul estável.
2. Quando em uso. A luz indicadora brilhará em uma cor azul.
3. Quando a bateria está fraca. A última luz indicadora restante continuará piscando sinalizando que você deve carregá-lo.

Usando.

**AVISO. NÃO USE O DISPOSITIVO ENQUANTO CONECTADO AO ADAPTADOR DE ENERGIA.**

1. Insira o bico / conector / escova redonda / mangueira na unidade principal. Verifique se há objetos estranhos na parte final do dispositivo para garantir que nada arranhe ou danifique a superfície limpa.
2. Inicie o dispositivo pressionando o botão Liga / Desliga (4)
3. Empurre o botão liga / desliga (4) para desligar o dispositivo após terminar o trabalho.

Anexos:

Para colocar quaisquer acessórios, use o Bico Redondo (8) e, em seguida, coloque no bico os acessórios listados em qualquer configuração:

Escova de plástico, mangueira, escova redonda pequena, tubos de plástico.

Apenas o Bico plano (9) pode ser inserido diretamente na ranhura de entrada dos tanques de pó localizada na frente do dispositivo.

Esvaziamento / Limpeza.

Faça isso com muito cuidado para que o conteúdo do filtro e do recipiente não derrame. Aconselha-se fazer isso sobre uma lata de lixo ou fora, onde as partículas minúsculas de poeira não sujarão a área limpa.

1. Pressione o botão de liberação do tanque de poeira (3)
2. Empurre suavemente o tanque de poeira (1) para baixo para liberá-lo da unidade principal.
3. Empurre seus dedos no orifício do filtro hepa e retire cuidadosamente o filtro Hepa (7) e a tampa contra poeira (6)
4. Jogue fora o conteúdo do tanque de poeira.
5. Lave o depósito de pó (1) e a tampa de plástico (6) com água e seque com uma toalha de papel.  
**NÃO DEIXE QUALQUER ÁGUA DENTRO DO DEPÓSITO OU TAMPA DE PLÁSTICO.**
6. Limpe o filtro Hepa com ar comprimido ou com uma escova pequena, tomando cuidado para não furar o filtro.  
**NÃO LAVE O FILTRO HEPA EM ÁGUA OU QUALQUER OUTRO LÍQUIDO.** Se a potência de sucção cair, substitua o filtro HEPA .
7. Coloque o tanque de poeira, a tampa de plástico e o filtro hepa juntos.

Dados técnicos:

Alimentação de entrada do adaptador: 220-240V 50 / 60Hz

Saída do adaptador: 18 V 2,0 A

Energia da bateria: 14,8 V 0,5A

Sem potência mínima : 100W

Potência máxima: 200W



Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!



## BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS. SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR IŠSAUGOTI ATEIČIAI

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.
3. Prietaisą galima jungti tik į 220-240 V ~ 50/60 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.
4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.
5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.
6. Visada, baigus naudotis, ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.
7. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.
8. Nenaudoti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).
9. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.
10. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servais. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
11. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.
12. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.
13. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.
14. Negalima drėkinti variklio dalies.
15. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.
16. Neliesiti prietaiso ir maitinimo laido drėgnomis rankomis.
17. Nenaudoti prietaiso ne namuose.
18. Nenaudoti siurblio degioms medžiagoms (degalams, tirpikliams) surinkti.
19. Nesiuurbti daiktų aštriomis briaunomis (pvz., stiklo duženu).
20. Nenukreipti siurblio į žmones ar gyvūnus.
21. Naudoti siurblių tik sausiems paviršiams siurbti.

22. Naudoti tik šiam prietaisui skirtus priedus.
23. Siurbiant laiptus elgtis ypač atsargiai.
24. Neužkimšti vėdinimo angų.
25. Nejungti siurblio, jeigu nėra filtro.
26. Netempti siurblio už žarnos.
27. Sekti, kad maitinimo laido neprispaustų durys, kad laidas neužstrigtų. Atkreipti dėmesį į maitinimo laido ilgį, kai siurblys perkeliamas. Laidą galima pažeisti, kai laidas įtemptas ir staigiai patraukiamas siurblys.
28. Ja iešce tikusi izmantota celtniecības putekļu un atlieku uzsūkšanai, garantija automātiski zaudē spēku. Putekļu sūcējs ir paredzēts tikai lietošanai māsaimniecības apstākļos.
28. Prietaisas komplektuojamas su įkraunama baterija. Nemeskite į ugnį, neduokite, susmulkinkite arba sugadinkite akumuliatorių.

Įrenginio aprašymas:

1. Dulkių bakas
2. Filtras
3. Dulkių bako atleidimo mygtukas
4. Įjungimo / išjungimo jungiklis
5. LED lemputė
6. Plastikinis dangtelis
7. Hepa filtras
- Ataskaitos :
8. Apvalus antgalis, 9. Plokščias antgalis
10. Įkrovimo pagrindas
11. Plastikinis šepetėlis
12. Žarna
13. Mažas apvalus šepetys
14. Sofos šepetys
15. Plastikiniai vamzdeliai

Įrenginio įkrovimas.

Įkiškite adapterį į maitinimo lizdą. Prieš prisijungdami prie maitinimo adapterio, visada įsitinkinkite , kad įrenginys išjungtas .

Jei norite užtikrinti, kad prietaisas visada būtų paruoštas naudoti, palikite jį įkrauti, kai jis nenaudojamas.

Įkrovimo metu adapteris gali sušilti. Tai normalu.

Indikatoriaus lemputė:

1. Kraunant. Indikatoriaus lemputė pakeis spalvą į mėlyną ir vis mirksės. Visiškai įkrautas nustos mirksėti ir liks pastovi mėlyna šviesa.
2. Kai naudojamas. Indikatoriaus lemputė šviečia mėlyna spalva.
3. Kai baterija yra silpna. Paskutinė likusi indikatoriaus lemputė vis mirksės signalizuodama, kad turėtumėte ją įkrauti.

Naudojant.

**ĮSPĖJIMAS. NENAUDOKITE ĮRENGINIO, JEJIS JUNGTAS prie MAITINIMO ADAPTERIO.**

1. Įstatykite antgalį / jungtį / apvalų šepetį / žarną į pagrindinį įrenginį. Patikrinkite, ar ant prietaiso galinės dalies nėra pašalinių daiktų, kad įsitikintumėte, jog niekas nesubraižys ir nepažeis išvalyto paviršiaus.
2. Paleiskite įrenginį paspausdami įjungimo / išjungimo jungiklį (4)
3. Paspauskite įjungimo / išjungimo užpakalį (4), kad baigę darbą išjungtumėte prietaisą.

Priedai:

Norėdami įdėti priedus, naudokite apvalų antgalį (8), tada ant puršktuvo uždėkite išvardytus priedus bet kokia konfigūracija:

Plastikinis teptukas, žarna, mažas apvalus šepetys, plastikiniai vamzdeliai.

Tik plokščią antgalį (9) galima įstatyti tiesiai į prietaiso priekyje esančią dulkių bakų įleidimo angą.

Ištuštinimas / valymas.

Prašau tai padaryti labai subtiliai , kad filtro ir indo turinys neišsilietų. Patartina tai daryti ant šiukšlių dėžės arba lauke, kur mažos dulkių dalelės nešvarios išvalytos vietos.

1. Paspauskite dulkių bako atleidimo mygtuką (3)
2. Švelniai stumkite dulkių baką (1) žemyn, kad jis būtų atleistas nuo pagrindinio įrenginio.
3. Įstumkite pirštus į hepa filtro angą ir atsargiai ištraukite „Hepa“ filtrą (7) ir dulkių dangtelį (6).
4. Išmeskite dulkių bako turinį.
5. Nuplaukite dulkių baką (1) ir plastikinį dangtelį (6) vandeniu ir nusauskinkite popieriniu rankšluosčiu.
- NEPALIKITE VANDENS Dulkių bako ar plastiko dangčio viduje.
6. Nuvalykite „Hepa“ filtrą suspaustu oru arba nedideliu šepetėliu ir įsitinkinkite, kad nepradurėte filtro.
- NEPLAUSKITE HEPOS FILTRO VANDENYJE ARBA KITAME SKYRIEJE. Jei siurbimo galia sumažėja, pakeiskite HEPA filtrą.
7. Sudėkite dulkių baką, plastikinį dangtelį ir hepa filtrą.

Techniniai duomenys:

Adapterio įvesties galia: 220–240 V 50/60 Hz

Adapterio išvestis: 18V 2,0 A

Baterijos galia: 14,8 V 0,5A

Nėra mineralinės galios: 100W

Maksimali galia: 200W



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą.

Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

## VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājas apstākļos. Neizmantot ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ierīci pieslēgt tikai 220-240V ~50/60Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepapāstinātām personām.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprikojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.
7. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
6. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta nometot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.
10. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.
11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
12. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.
13. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
14. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
15. Ja ierīce izmanto barošanas bloku, neapsedziet to, tādēļ, ka tas var izraisīt bīstamu temperatūras paaugstināšanos un ierīces bojājumu. Vienmēr vispirms ievietojiet spraudni ierīces ligzdā un pēc tam barošanas bloku kontaktligzdā.
15. Nepieļaut, lai ierīces silikona daļa būtu samitrināta.
16. Nelietot ierīci ārpus telpām.
17. Nelietot putekļu sūcēju viegli uzliesmojošu vielu savākšanai (piem., degviela, šķīdinātāji).
18. Netīrīt priekšmetus ar asām malām (piem. stikla atlūzas).

19. Nenovirzīt putekļu sūcēju citu cilvēku vai dzīvnieku virzienā.
20. Lietot putekļu sūcēju tikai sausās telpās.
21. Lietot tikai āksecuārus, paredzētus noteiktai ierīcei.
22. Esiet sevišķi piesardzīgi tīrot kāpnes.
23. Neslēgt nekādu ventilācijas caurumu.
24. Neiedarbināt ierīci bez uzstādīta filtra.
25. Nevilkīt putekļu sūcēja vadu.
26. Esiet piesardzīgi, lai saspiestu vadu ar durvīm, nenobloķētu vadu. Ievērojiet barošanas vada garumu, pārvietojot putekļu sūcēju. Putekļu sūcēja strauja pārvietošana, kad vads ir saspilēts, var izraisīt bojājumus.
26. Putekļu un celtniecības atlieku tīrīšana izraisa tūlītēju garantijas tiesību pazaudēšanu. Putekļu sūcējs ir paredzēts tikai māsaimniecības lietošanai.
27. Ierīce ir aprīkota ar atkārtoti uzlādējamu akumulatoru. Nemetiet ugunī, nedurt, sasmalciniet vai sabojājiēt akumulatoru.

Ierīces apraksts:

1. Putekļu tvertne
2. Filtrs
3. Putekļu tvertnes atbrīvošanas poga
4. Ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis
5. LED gaismā
6. Plastmasas vāks
7. Hepa filtrs

Attachemnts :

8. Apaļa sprausla
9. Plakana sprausla
10. Uzlādes pamatne
11. Plastmasas birste
12. Šūtene
13. Maza apaļa birste
14. Dīvāna birste
15. Plastmasas caurules

Ierīces uzlāde.

Ievietojiet adapteri tīkla kontaktligzdā. Vienmēr pārliecinieties , vai ierīce ir izslēgta, pirms pievienošanas strāvas adapterim.

Lai nodrošinātu, ka ierīce vienmēr ir gatava lietošanai, atstājiet to uzlādējamu, kad to nelieto.

Uzlādes laikā adapteris var sasilt. Tas ir normāli.

Indikatora gaismā:

1. Uzlādējot. Indikatora gaismā mainīs krāsu uz zilu un turpinās mirgot. Pilnībā uzlādēts, tas vairs nemirgos un saglabās vienmērīgu zilu gaismu.
2. Kad tiek izmantots. Indikatora gaismā spīdēs zilā krāsā.
3. Kad akumulators ir vājš. Pēdējais atlikušais indikators turpinās mirgot, norādot, ka tas ir jāuzlādē.

Izmantojot.

**BRĪDINĀJUMS. NELIETOJIET IERĪCI, KAD PIEVIENOTA SAVIENOŠANAS AR STRĀDAS ADAPTORU.**

1. Ievietojiet sprauslu / savienotāju / apaļo suku / šūteni galvenajā ierīcē. Lūdzu, pārbaudiet, vai ierīces gala daļā nav svešķermeņu, lai pārliecinātos, ka nekas nesaskrāpē un nesābojā iztīrīto virsmu.
2. Sāciet ierīci, nospiežot ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi (4).
3. Nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas dibenu (4), lai pēc darba pabeigšanas izslēgtu ierīci.

Pielikumi:

Lai ievietotu jebkādas stiprinājumus, lūdzu, izmantojiet apaļu sprauslu (8) un pēc tam uz sprauslas ievietojiet uzskaitītos stiprinājumus jebkurā konfigurācijā:

Plastmasas birste, šūtene, maza apaļa birste, plastmasas caurules.

Tikai plakano sprauslu (9) var ievietot tieši putekļu tvertņu ietilpdes spraugā, kas atrodas ierīces priekšpusē.

Iztukšošana / tīrīšana.

Lūdzu, dariet to ļoti smalki, lai filtra un tvertnes saturs neizlīst. Ieteicams to darīt virs atkritumu tvertnes vai ārā, kur sīkās putekļu daļiņas netīrīs iztīrīto vietu.

1. Nospiediet putekļu tvertnes atbrīvošanas pogu (3)
2. Viegli nospiediet putekļu tvertni (1) uz leju, lai atbrīvotu to no galvenās ierīces.
3. Iebīdiēti pirkstus hepa filtra atverē un uzmanīgi izvelciet Hepa filtru (7) un putekļu aizsargu (6)
4. Izmetiet putekļu tvertnes saturu.
5. Nomazgājiet putekļu tvertni (1) un plastmasas vāciņu (6) ar ūdeni un nosusiniet ar papīra dvieli.
- NETURĒJIET NEKĀDU ŪDENI PUTEKĻU Tvertnes VAI PLASTIKAS VĀKĀ.
6. Notīriet Hepa filtru ar saspiestu gaisu vai ar nelielu suku, pārliecinoties, ka jūs nepadurāt filtru.
- NEMAZGĀJIET HEPA FILTRU ŪDENI UN NEKĀDĀ CITĀ ŠKĪDRUMA. Ja sūkšanas jauda samazinās, lūdzu, nomainiet HEPA filtru.
7. Ielieciet putekļu tvertni, plastmasas vāku un hepa filtru kopā.

Tehniskie dati:

Adaptēra ieejas jauda: 220-240V 50 / 60Hz

Adaptēra izeja: 18V 2,0 A

Baterijas jauda: 14.8V 0,5A

Nav mināta jaudas: 100W

Maksimālā jauda: 200W



Apkärtejās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet otreizējai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtejai videi. Elektroierīcē jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

## EESTI

### ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

### 1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitlemise tagajärjel.

2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.

3. Seade tuleb lülitada ainult 220-240V ~50/60Hz toitepesa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.

4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.

5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mjs võivad seadme kasutamisega kaasneda. Arge lubage lastel seadmega mängida. Arge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.

6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.

7. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kámpingumajad).

8. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.

9. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise oholukorra seadme kasutajale.

10. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.

11. Ära kasuta seadet kergesisüttivate materjalide läheduses.

12. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.

13. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.

14. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektrikri poole..

15. Ära pane seadme mootoriosa vette.

16. Ära kasuta seadet väljaspool maja.

17. Ära kasuta tolmuimejat kergelt süttivate ainete kogumiseks (nn kütus, lahustid jne).
18. Ära kogu teravate servadega esemeid (nt klaasikilde).
19. Ära suuna tolmuimejat teiste inimeste või loomade suunas.
20. Kasuta tolmuimeajat ainult kuivadel pindadel.
21. Kasuta ainult tarvikuid, mis on mõeldud kasutamiseks antud seadmega.
22. Ole eriti ettevaatlik trepi puhastamisel.
23. Ära kata kinni ventilatsiooniasasid.
24. Ära lülita tolmuimejat sisse ilma filtrit.
25. Ära tõmba tolmuimeajat voolikust.
26. Kontrolli, et toitekaabel ei oleks kiilunud ukse vahele. Pööra tähelepanu toitekaabli pikkusele seadme teisaldamisel. Liige äkiline tolmuimeja tõmbamine pinguldatud kaabli puhul võib põhjustada selle kahjustusi.
26. Tolmude ja ehitusjääkide kogumine põhjustab kohese garantii kaotuse. Tolmuimeja on mõeldud vaid kasutamiseks kodumajapidamises.
28. Seade on varustatud laetava akuga. Arge visake tulle, torgake, purustada või kahjustada akut.

Seadme kirjeldus:

1. Tolmupaak
  2. Filter
  3. Tolmupaagi vabastamise nupp
  4. Sisse- / väljalülit
  5. LED-tuli
  6. Plastkate
  7. Hepa filter
- Attachemnts :
8. Ümmargune otsik
  9. Lameda otsik
  10. Laadimisalus
  11. Plastikhari
  12. Voolik
  13. Väike ümmargune hari
  14. Diivanhari
  15. Plasttorud

Seadme laadimine.

Sisestage adapter vooluvõrku. Enne toiteadapteriga ühendamist veenduge alati, et seade on välja lülitatud. Selleks, et seade oleks alati kasutusvalmis, jätke seade laadima, kui seda ei kasutata. Adapter võib laadimise ajal soojeneda. See on normaalne.

Suunatuli:

1. Laadimisel. Indikaator tuli muutub värvi siniseks ja vilgub edasi. Täislaadimisel lakkab see vilkumast ja hoiab ühtlast sinist valgust.
2. Kasutamisel. Indikaator tuli helendab sinist värvi.
3. Kui aku on tühi. Viimane järelejäädud märgutuli vilgub pidevalt, andes märku, et peaksite seda laadima.

Kasutamine.

HOIATUS. ÄRGE KASUTAGE SEADET, MIS ON TEHNIKAADAPTERIGA ÜHENDATUD.

1. Sisestage düüs / pistik / ümar harja / voolik põhiseadmesse. Kontrollige, kas seadme otsas pole võõrkehi, et puhastatud pind ei kriimuks ega kahjustaks.

2. Käivitage seade, vajutades sisse / välja lülitit (4)

3. Seadme väljalülitamiseks pärast töö lõppu lükake sisse / välja lülitatud tagumik (4) sisse.

Manused:

Lisade lisamiseks kasutage ümmargust otsikut (8) ja seejärel pange düüsile loetletud lisaseadmed mis tahes konfiguratsioonis:

Plastist pintsel, voolik, väike ümmargune hari, plasttorud.

Ainult lameda düüsi (9) saab sisestada otse seadme esiküljel asuvasse tolmuupaakide sisselaskeavas.

Tühjendamine / puhastamine.

Palun tehke seda väga delikaatselt, et filtri ja anuma sisu ei valgaks. Soovitav on seda teha prügikasti kohal või väljaspool, kus väikesed tolmuosakesed ei määri puhastatud ala.

1. Vajutage tolmuupaagi vabastamisnuppu (3)

2. Lükake tolmuupaak (1) ettevaatlikult allapoole, et see põhiseadme vabastada.

3 Lükake sõrmed hepafiltri auku ja tõmmake õrnalt välja Hepa filter (7) ja tolmu kate (6)

4. Visake tolmuupaagi sisu minema.

5. Peske tolmuupaak (1) ja plastkate (6) veega ning kuivatage paberrätikuga.

ÄRGE JÄTKE ÜHEKI VETT TOLMUPAAGI VÕI PLASTIKATTE SEES.

6. Puhastage Hepa filtrit suruõhu või väikese harjaga ja veenduge, et te filtrit ei torgi.

ÄRGE PESU HEPA- FILTRIT VETES VÕI TEISES VEDELIKUS. Kui imemisvõimsus langeb, asendage HEPA filter.

7. Pange tolmuupaak, plastkate ja hepafilter kokku.

Tehnilised andmed:

Adapteri sisendvõimsus: 220-240V 50 / 60Hz

Adapteri väljund: 18V 2,0 A

Aku võimsus: 14,8 V 0,5A

Nr minal Võimsus: 100W

Maksimaalne võimsus: 200W



Hoolitse keskkonnakaitse eest.

Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti.

Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

## ROMÂNĂ

### INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.
2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
3. Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu legătură la pământ 220-240V ~50/60Hz. În vederea măririi siguranței beneficiarului la un singur circuit, nu trebuie conectate în același timp mai multe aparate electrice."
4. Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți folosirea acestuia de către copii și persoanele care nu cunosc dispozitivul.
5. **AVERTIZARE:** Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.
6. Întotdeauna după ce dispozitivul nu mai este folosit scoateți ștecherul din priza de alimentare cu curent electric și țineți priza cu mâna. **NU** trageți de cablul de alimentare.
7. Nu scufundați cablul, ștecherul și nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneți echipamentul la acțiunile condițiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).
8. Periodic trebuie să verificați starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou de către un atelier de specialitate în scopul de a evita orice pericol.
9. Nu folosiți dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcționează corect. Nu reparați singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteți către un service pentru ca acesta să fie verificat și în caz de nevoie reparat. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către punctele de service care posedă autorizație. Reparația care nu este realizată incorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.
10. Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafață stabilă, netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care redau căldură, așa cum ar fi: aragazul electric și cel pe gaz etc.
11. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.
12. Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețele fierbinți.
13. Nu se permite lăsarea dispozitivului pornit și nici a alimentatorului în priză fără supraveghere.
14. Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea pe circuitul electric a



unui dispozitiv cu curent diferențial (RCD) cu curent alternativ diferențial care nu va depăși 30 mA. În acest sens trebuie să vă adresați unui electrician specialist.

15. Evitați udarea componentelor motorului aparatului.

16. Nu folosiți aparatul în afară de casă.

17. Nu folosiți aspiratorul pentru strângerea substanțelor inflamabile (așa ca carburant, solvenți). 18. Nu folosiți pentru aspirarea obiectelor cu muchii ascuțite (de ex. cioburi de sticlă).

19. Nu direcționați aspiratorul spre alți oameni sau animale.

20. Folosiți aspiratorul numai pe suprafețe uscate.

21. Utilizați numai accesorii destinate pentru acest aparat.

22. Aveți grijă deosebită la aspirarea treptelor.

23. Nu astupați fantele de ventilație.

24. Nu porniți aspirator fără să îi montați filtru.

25. Nu trageți aspiratorul de furtun.

26. Aveți grijă să nu striviți cablul cu ușa sau să-l blocați. Țineți seama de lungimea cablului de alimentare când deplasați aspiratorul. Tragerea bruscă a aspiratorului când cablul este tensionat poate să pricinuească deteriorarea acestuia.

26. Aspirarea prafului și rezidurilor de construcție pricinuește pierderea imediată a garanției. Aspiratorul este destinat numai pentru utilizarea în mediu casnic.

27. Dispozitivul este echipat cu o baterie reîncărcabilă. Nu aruncați în foc, perforați, zdrobi sau deteriora bateria.

Descrierea dispozitivului:

1. Rezervor de praf 2. Filtru 3. Buton de eliberare a rezervorului de praf 4. Comutator pornire / oprire 5. Lumină LED 6. Capac de plastic 7. Filtru Hepa

Atașamente :

8. Duză rotundă, 9. Duză plată 10. Bază de încărcare 11. Perie din plastic 12. Furtun 13. Perie mică rotundă 14. Perie pentru canapea 15. Tuburi din plastic

Încărcarea dispozitivului.

Introduceți adaptorul în priză. Asigurați-vă întotdeauna că dispozitivul este oprit înainte de a vă conecta la adaptorul de alimentare. Pentru a vă asigura că dispozitivul este întotdeauna gata de utilizare, lăsați dispozitivul să se încarce atunci când nu îl folosiți. Adaptorul se poate încălzi în timpul încărcării. Asta este normal.

Indicator luminos:

1. La încărcare. Indicatorul luminos va schimba culoarea în albastru și va continua să clipească. Când este complet încărcat, acesta va înceta să clipească și va păstra o lumină albastră constantă.
2. Când este utilizat. Indicatorul luminos va lumina albastru.
3. Când bateria este slabă. Ultimul indicator luminos rămas va continua să clipească semnalizarea pe care ar trebui să o încărcați.

Folosind.

**AVERTIZARE. NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL CÂND ESTE CONECTAT LA ADAPTORUL DE ALIMENTARE.**

1. Introduceți duza / conectorul / peria rotundă / furtunul în unitatea principală. Vă rugăm să verificați dacă există obiecte străine pe partea finală a dispozitivului pentru a vă asigura că nimic nu va zgăria sau deteriora suprafața curățată.

2. Porniți dispozitivul apăsând comutatorul Pornit / Oprit (4)

3. Apăsăți butonul de pornire / oprire pe (4) pentru a opri dispozitivul după terminarea lucrului.

Atașamente:

Pentru a pune orice atașament, folosiți duza rotundă (8) și apoi puneți pe duză atașamentele listate în orice configurație:

Perie din plastic, furtun, perie mică rotundă, tuburi din plastic.

Doar duza plată (9) poate fi introdusă direct în fanta de intrare a rezervoarelor de praf situată în partea din față a dispozitivului.

Golire / curățare.

Vă rugăm să faceți acest lucru foarte delicat, astfel încât conținutul filtrului și al recipientului să nu se verse. Este recomandat să faceți acest lucru peste un coș de gunoi sau în exterior, unde particulele minuscule de praf nu vor murdări zona curățată.

1. Apăsăți butonul de eliberare a rezervorului de praf (3)

2. Împingeți ușor rezervorul de praf (1) în jos pentru al elibera din unitatea principală.

3. Împingeți degetele în orificiul filtrului hepa și scoateți ușor filtrul Hepa (7) și capacul de praf (6)

4. Aruncați conținutul rezervorului de praf.

5. Spălați rezervorul de praf (1) și capacul de plastic (6) cu apă și uscați cu un prosop de hârtie.

NU LĂSAȚI NICI O APĂ ÎN INTERIORUL REZERVORULUI DE PRAF SAU AL CAPACULUI DIN PLASTIC.

6. Curățați filtrul Hepa cu aer comprimat sau cu o perie mică, asigurându-vă că nu înțepați filtrul.

NU SPĂLAȚI FILTRUL HEPA ÎN APĂ ȘI NICI UN ALT LICHID. Dacă puterea de aspirație scade vă rugăm să înlocuiți filtrul HEPA.

7. Puneți rezervorul de praf, capacul din plastic și filtrul hepa împreună.

Date tehničke:  
Putere de intrare adaptor: 220-240V 50 / 60Hz  
Ieșire adaptor: 18V 2.0 A  
Putere baterie: 14,8V 0,5A  
Fără putere minimală : 100W  
Putere maximă: 200W



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a

## BOSANSKI

### OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 220-240V ~50/60Hz. U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe
6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. **NEMOJTE** vući mrežni kabel.
7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djeinstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupatila, „vlažne“ vikendice).
8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na

bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.

10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.

11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.

12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.

14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instalirate zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijalnom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.

15. Ne smije se dopustiti da dio uređaja gdje se nalazi motor dođe u kontakt sa vodom.

16. Uređaj ne smije se koristiti vani.

17. Ne koristiti usisivač za usisivanje lakozapaljivih materijala (kao što je gorivo, razređivači).

18. Ne usisivati predmeta koji imaju oštre rubove (npr. komadići stakla).

19. Nikad ne usmjerivati usisivač prema ljudima niti životinjama.

20. Usisivač koristiti samo na suvim površinama.

21. Može se koristiti samo pribor koji je namijenjen za ovaj uređaj.

22. Kod usisivanja stepenica i stubišta primijeniti poseban oprez.

23. Ne smiju se zatvarati bilo koji ventilacioni otvori.

24. Ne smije se uključivati usisivač bez stavljenog filtera.

25. Ne povlačiti usisivač držeći za crijevo.

26. Treba paziti da ne bi napojni kabel uhvatila vrata te da se isti ne zaglavi. Kod premještanja usisivača voditi računa o ograničenoj dužini napojnog kabela. Naglo premještanje usisivača uz nategnut kabel može voditi do njegovog oštećenja.

26. Usisivanje prašine i šteta ostalog od građevnih radova automatski prozrokuje gubitak garancije. Usisivač je predviđen samo za kućnu upotrebu.

27. Uređaj je opremljen punjivom baterijom. Ne bacajte u vatru, probijajte, slomiti ili oštetiti bateriju.

Opis uređaja:

1. Spremnik za prašinu 2. Filter 3. Dugme za otpuštanje spremnika za prašinu 4. Prekidač za uključivanje / isključivanje 5. LED svjetlo 6. Plastični poklopac 7. Hepa filter

Attachemnts :

8. Okrugla mlaznica, 9. Ravna mlaznica 10. Baza za punjenje 11. Plastična četka 12. Crijevo 13. Mala okrugla četka 14. Sofna četka 15. Plastične cijevi

Punjenje uređaja.

Umetnite adapter u mrežnu utičnicu. Uvijek provjerite je li uređaj isključen prije spajanja na adapter za napajanje.

Da biste osigurali da je uređaj uvijek spreman za upotrebu, ostavite ga da se puni kada nije u upotrebi.

Tijekom punjenja adapter se može zagrijati. To je normalno.

Svjetlo indikatora:

1. Prilikom punjenja. Svjetlosna lampica će promijeniti boju u plavu i nastaviti treptati. Kad se potpuno napuni, prestat će treptati i zadržavat će stalno plavo svjetlo.

2. Kada se koristi. Indikator će svijetliti plavom bojom.

3. Kad je baterija slaba. Posljednja preostala indikatorska lampica i dalje će treptati signalizirajući da biste je trebali napuniti.

Korišćenje.

**UPOZORENJE. NE KORISTITE UREĐAJ DOK JE POVEZAN S NAPAJALOM.**

1. Umetnite mlaznicu / konektor / okruglu četku / crijevo u glavnu jedinicu. Molimo provjerite ima li stranih predmeta na krajnjem dijelu uređaja kako biste bili sigurni da ništa neće ogrebat i oštetiti očišćenu površinu.

2. Uključite uređaj pritiskom na prekidač za uključivanje / isključivanje (4)

3. Pritisnite završetak za uključivanje / isključivanje (4) da biste isključili uređaj nakon završetka rada.

Prilozi:

Da biste postavili bilo koji dodatak, upotrijebite okruglu mlaznicu (8), a zatim na mlaznicu stavite navedene nastavke u bilo kojoj konfiguraciji.

Plastična četka, crijevo, mala okrugla četka, plastične cijevi.  
Samo ravna mlaznica (9) može se umetnuti direktno u ulazni otvor spremnika za prašinu koji se nalazi na prednjoj strani uređaja.

#### Pražnjenje / čišćenje.

Molimo vas učinite to vrlo osjetljivo kako se sadržaj filtra i spremnik ne bi prosuo. Savjetuje se da se to radi preko koša za smeće ili vani gdje sitne čestice prašine neće zaprljati očišćeno područje.

1. Pritisnite dugme za otpuštanje spremnika za prašinu (3)
2. Lagano gurnite spremnik za prašinu (1) prema dolje kako biste ga oslobodili iz glavne jedinice.
3. Gurnite prste u rupu hepa filtra i lagano izvucite Hepa filter (7) i poklopac za prašinu (6)
4. Bacite sadržaj spremnika za prašinu.
5. Operite spremnik za prašinu (1) i plastični poklopac (6) vodom i osušite papirnatim ubrusom.  
**NE OSTAVLJAJTE VODU UNUTRA U SPREMNIKU ZA PRAŠINU ILI PLASTIČNOM POKLOPCU.**
6. Očistite Hepa filter komprimiranim zrakom ili malom četkom pazeći da ne probušite filter.  
**HEPA FILTER NE PERITE VODOM ILI BILO KOJIM TEKUCINOM.** Ako snaga usisavanja padne, zamijenite HEPA filter.
7. Stavite spremnik za prašinu, plastični poklopac i hepa filter zajedno.

#### Tehnički podaci:

Ulazna snaga adaptera: 220-240V 50 / 60Hz

Izlaz adaptera: 18V 2.0 A

Snaga baterije: 14,8V 0,5A

Bez minimalne snage: 100W

Maksimalna snaga: 200W



#### Brinuci za okoliš..

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

**Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

## MAGYAR

### A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3. A berendezést kizárólag 220-240V ~50/60Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni.  
A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzathoz úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.
9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez

áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.

10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.

11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.

13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.

14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanyszerelőre kell bízni.

15. Ne engedje, hogy a készülék motorrészét nedvesség érje.

16. Ne használja a készüléket kültérben.

17. Ne használja a porszívót gyúlékony anyagok (pl. üzemanyag, hígító) felszívásához.

18. Ne szívjon fel éles szélű tárgyakat (pl. üvegszilánkokat).

19. Ne irányítsa a porszívót emberekre vagy állatokra.

20. Csak száraz felületeken használja a porszívót.

21. Csak ehhez a készülékhez készült tartozékokat használjon.

22. Különösen ügyeljen a lépcsők porszívózásakor.

23. Ne dugaszoljon el semmilyen szellőzőnyílást.

24. Ne indítsa be a porszívót, ha nincs benne a szűrő.

25. Ne húzza a porszívót a tömlőjénél fogva.

26. Ügyeljen rá, hogy a hálózati kábelt ne csípje be az ajtó, ne szoruljon be. Figyeljen a kábel hosszára, amikor a porszívót elmozdítja. Ha a megfeszült kábelénél fogva hirtelen megrántja a porszívót, az a kábel sérüléséhez vezethet.

26. Építési por és törmelékek porszívózása a garancia azonnali elvesztését vonja maga után. A porszívó kizárólag otthoni használatra készült.

27. A készülék újratölthető elemmel van felszerelve. Ne dobja tűzbe, szúrja be, összetörheti vagy megrongálhatja az akkumulátort.

Készülék leírása:

1. Portartály 2. Szűrő 3. Porgyűjtő kioldó gomb 4. Be- / kikapcsoló 5. LED-fény 6. Műanyag fedél 7. Hepa szűrő

Attachemnts :

8. Kerek fűvóka, 9. Lapos fűvóka 10. Töltőalap 11. Műanyag kefe 12. Tömlő 13. Kis kerek kefe 14. Kanapé kefe 15. Műanyag csövek

A készülék töltése.

Helyezze az adaptert a hálózati aljzatba. Mindig győződjön meg róla, a készülék ki van kapcsolva, mielőtt csatlakoztatja a hálózati adaptert.

Annak érdekében, hogy a készülék mindig készen álljon a használatra, hagyja tölteni, amikor nem használja.

Az adapter töltés közben felmelegedhet. Ez normális.

Jelzőfény:

1. Töltés közben. A jelzőfény színe kékre változik és folyamatosan villog. Teljes feltöltéskor a villogás megszűnik, és folyamatosan kék fény világít.

2. Használat közben. A jelzőfény kék színnel világít.

3. Ha az akkumulátor lemerült. Az utolsó hátralévő jelzőfény folyamatosan villog, jelezve, hogy töltse fel.

Használat.

FIGYELEM. NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET AZ ÁRAMADAPTERHEZ CSATLAKOZTATVA.

1. Helyezze a fűvókát / csatlakozót / kerek kefét / tömlőt a fő egységbe. Kérjük, ellenőrizze, hogy van-e idegen tárgy a készülék végén, hogy megbizonyosodjon arról, hogy semmi sem karcolja meg vagy károsítja a megtisztított felületet.

2. Indítsa el a készüléket a Be / Kikapcsoló (4) megnyomásával

3. A munka befejezése után nyomja meg a be- / kikapcsoló gombot (4) a készülék kikapcsolásához.

Mellékletek:

Bármelyik melléklet elhelyezéséhez használja a Kerek fűvókát (8), majd tegye a fűvókára a felsorolt tartozékokat bármilyen konfigurációban:

Műanyag kefe, tömlő, kis kerek kefe, műanyag csövek.

Csak a lapos fűvókát (9) lehet közvetlenül behelyezni a készülék elülső részén található portartályok bemeneti nyílásába.

Ürités / tisztítás.

Kérjük, ezt nagyon finoman tegye, hogy a szűrő és a tartály tartalma ne öntsön ki. Javasoljuk, hogy ezt egy szemétkosár fölött végezze,

vagy azon kívül, ahol a por apró részecskéi nem szennyezik be a megtisztított területet.

1. Nyomja meg a portartály kioldógombját (3)

2. Óvatosan nyomja lefelé a portartályt (1), hogy kioldja a fő egységéből.

3. Tolja az ujjait a hepa szűrő lyukába, és óvatosan húzza ki a Hepa szűrőt (7) és a porvédő burkolatot (6)

4. Dobja el a portartály tartalmát.

5. Mossa le a portartályt (1) és a műanyag fedelet (6) vízzel, és papírtörölvél szárítsa meg.

NE hagyjon semmilyen vizet a portartály vagy műanyag borító belsejében.

6. Tisztítsa meg a Hepa szűrőt sűrített levegővel vagy egy kis ecsettel, ügyelve arra, hogy ne szúrja ki a szűrőt.

NE Mossa a HEPA- szűrőt vízben vagy bármilyen más folyadékban. Ha a szívóerő csökken, kérjük, cserélje ki a HEPA szűrőt.

7. Helyezze össze a portartályt, a műanyag fedelet és a hepa szűrőt.

Műszaki adatok:

Adapter bemeneti teljesítmény: 220-240V 50 / 60Hz

Adapter kimenet: 18 V 2,0 A

Akkumulátor-teljesítmény: 14,8 V 0,5A

Nincs minimális teljesítmény: 100W

Maximális teljesítmény: 200W



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

## ČESKY

### BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1.Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.

2.Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.

3.Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 220-240V ~50/60Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.

4.Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybují-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.

5.UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochopení i bezpečné používání výrobku.Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.

6.Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!

7.Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byt' i jen na krátkou dobu.

8.Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémním podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, dešti, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

9.Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.

Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.

10. Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte

11. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.

12. Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.

13. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!

14. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.

15. Laitteen moottoriosaa ei saa päästää kastumaan.

16. Älä käytä laitetta kodin ulkopuolella.

17. Älä käytä pölynimuria helposti syttyvien aineiden (sellaisten kuin polttoaine, liuottimet) keräämiseen.

18. Älä imuroi teräväreunaisia kappaleita (esim. lasinsirpaleita).

19. Älä suuntaa pölynimuria ihmisiä tai eläimiä kohti.

20. Käytä pölynimuria vain kuivilla pinnoilla.

21. Käytä ainoastaan tälle laitteelle tarkoitettuja lisävarusteita.

22. Noudata erityistä varovaisuutta portaita imuroitaessa.

23. Älä tuki mitään ilmanvaihtoaukkoja.

24. Älä käynnistä pölynimuria ilman suodatinta.

25. Älä vedä pölynimuria letkusta.

26. Varo, etteivät ovet leikkaa virtajohtoa eikä se jää jumiin. Kiinnitä huomio virtajohdon pituuteen pölynimuria siirtäessäsi. Pölynimurin äkillinen vetäminen kaapelin ollessa kireällä voi aiheuttaa sen vaurioitumisen.

26. Rakennuspölyjen ja -jäännösten imurointi aiheuttaa takuun välittömän menetyksen. Pölynimuri on tarkoitettu yksinomaan kotikäyttöön.

28. Zařízení je vybaveno dobíjecí baterií. Nevhazujte do ohně, nepropichujte, baterii rozdrťt nebo poškodit.

Popis zařízení:

1. Nádoba na prach 2. Filtr 3. Tlačítko pro uvolnění nádoby na prach 4. Vypínač 5. Kontrolka LED 6. Plastový kryt 7. Hepa filtr

Attachemnts :

8. Kulatá tryska, 9. Plochá tryska 10. Nabíjecí základna 11. Plastový kartáč 12. Hadice 13. Malý kulatý kartáč 14. Pohovkový kartáč 15.

Plastové trubky

Nabíjení zařízení.

Zasuňte adaptér do zásuvky. Před připojením k napájecímu adaptéru se vždy ujistěte, že je zařízení vypnuté .

Aby bylo zajištěno, že je zařízení vždy připraveno k použití, nechte zařízení nabíjet, pokud se nepoužívá.

Adaptér se může během nabíjení zahřát. To je normální.

Indikátor světla:

1. Při nabíjení. Kontrolka změní barvu na modrou a bude stále blikat. Po úplném nabití přestane blikat a bude trvale svítit modrým světlem.

2. Při použití. Kontrolka bude svítit modře.

3. Když je baterie slabá. Poslední zbývající kontrolka bude blikat a bude signalizovat, že byste ji měli nabít.

Použitím.

**VAROVÁNÍ. NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ PŘIPOJENÉ K SÍŤOVÉMU ADAPTÉRU.**

1. Vložte trysku / konektor / kulatý kartáč / hadici do hlavní jednotky. Zkontrolujte, zda na koncové části zařízení nejsou nějaké cizí předměty, abyste se ujistili, že nic nepoškrábe nebo nepoškodí vycištěný povrch.

2. Spusťte zařízení stisknutím vypínače (4)

3. Stisknutím tlačítka zapnutí / vypnutí (4) po ukončení práce zařízení vypneíte.

Přílohy:

Chcete-li nasadit jakékoli příslušenství, použijte kulatou trysku (8) a poté vložte na trysku uvedené přílohy v jakékoli konfiguraci: Plastový kartáč, hadice, malý kulatý kartáč, plastové trubky.

Pouze plochá tryska (9) může být vložena přímo do vstupního otvoru prachových nádrží umístěných v přední části zařízení.

Vyprázdnění / čištění.

Dělejte to prosím velmi jemně, aby se obsah filtru a nádoby nevysypal. Doporučuje se to dělat přes odpadkový koš nebo venku, kde malé částice prachu neznečistí vyčištěnou oblast.

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko nádrže na prach (3)
2. Jemně zatlačte na prachovou nádrž (1) dolů, abyste ji uvolnili z hlavní jednotky.
3. Zatlačte prsty do otvoru hepa filtru a opatrně vytáhněte filtr Hepa (7) a protiprachový kryt (6)
4. Vyhodte obsah nádrže na prach.
5. Nádobu na prach (1) a plastový kryt (6) omyjte vodou a osušte papírovým ručníkem.  
NENECHÁVEJTE ŽADNOU VODU VE VNITŘÍ PRACHOVÉ NÁDRŽE NEBO PLASTOVÉHO KRYTU.
6. Vyčistěte filtr Hepa stlačeným vzduchem nebo malým kartáčem, abyste nepropichovali filtr.  
NEPERTE HEPA FILTR VE VODĚ NEBO JINÉ KAPALINĚ. Pokud sací výkon poklesne, vyměňte prosím HEPA filtr.
7. Vložte dohromady prachovou nádrž, plastový kryt a hepa filtr.

Technická data:

Vstupní výkon adaptéru: 220-240 V 50 / 60Hz

Výstup adaptéru: 18V 2,0 A

Napájení z baterie: 14,8 V 0,5A

Žádný minimální výkon: 100W.

Maximální výkon: 200 W.



Suojellaksesi ympäristöäsi: hävitä pahvilaatikot ja muovipussit ja kierrätä ne niille tarkoitettuissa jäteastioissa. Käytetyt koneet tulee toimittaa niihin erioistuneisiin keräyspisteisiin ympäristölle vaarallisten aineiden takia. Älä hävitä laitteita sekajätteessä.

## Македонски

**УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА  
ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТСЕТУВАЊА.**

Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.
2. Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.
3. Напонот е 220-240V, ~50/60Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.
4. Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.
6. Откако ќе завршите со употреба на уредот, полека извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!
7. Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.



8. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.
9. Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.
10. Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.
11. Никогаш не користете го уредот во близина на запаливи материјали.
12. Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.
13. Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.
14. За гарантите на додатна заштита, препорача се инсталиране на електричен систем дополнителен уред за разливен напон на струја (RCD) со номинална струја не повеќе од 30 mA. Со тоа прашање обратете на стручан електричар.
15. Не дозволувајте да се навлажнат деловите од моторот на уредот.
16. Не користете го уредот надвор од домот.
17. Не користете ја правосмукалката за вшмукување на запаливи супстанции (како гориво, растворувачи).
18. Не вшмукувајте предмети со остри рабови (на пр. парчиња од стакло)..
19. Не насочувајте ја правосмукалката кон други луѓе или животни.
20. Користете ја правосмукалката само на суви површини.
21. Користете само додатоци наменети за овој уред.
22. Бидете особено внимателни при чистење на скали.
23. Не блокирајте ги отворите за вентилација.
24. Не стартувајте ја правосмукалката без филтер.
25. Не влечете ја правосмукалката за цревето.
26. Внимавајте кабелот за напојување да не е притиснат од вратата, или да не е заглавен. Обрнете внимание на должината на кабелот за напојување при преместување на правосмукалката. Брзото влечење на правосмукалката со затегнат кабел може да ја оштети.
26. Вшмукување на градежна прашина и градежни остатоци веднаш предизвикува губење на гаранцијата. Правосмукалката е наменета само за домашна употреба.
27. Уредот е опремен со батерија што се полни. Не фрлајте во оган, пункција, здроби или оштети ја батеријата.

Опис на уредот:

1. Резервоар за прашина
  2. Филтер
  3. Копче за ослободување на резервоарот за прашина
  4. Прекинувач за вклучување / исклучување
  5. ЛЕД светло
  6. Пластичен капак
  7. Хела филтер
- Аташенти :
8. Кружна млазница
  9. Рамна млазница
  10. Основа за полнење
  11. Пластична четка
  12. Црево
  13. Мала кружна четка
  14. Четка за софа
  15. Пластични цевки

Полнење на уредот.

Вметнете го адаптерот во штекерот. Секогаш бидете сигурни дека уредот е исклучен пред да се поврзете со адаптерот за напојување.

Со цел да се осигурате дека уредот е секогаш подготвен за употреба, оставете го уредот да се полни кога не се користи. Адаптерот може да се загрее при полнење. Ова е нормално.

Индикаторско светло:

1. При полнење. Индикаторното светло ќе ја смени бојата во сино и ќе трепка. Кога е целосно наполнето, ќе престане да трепка и ќе одржува стабилно сино светло.
2. Кога се користи. Индикаторското светло ќе светне сина боја.

3. Кога батеријата е слаба. Последното преостанато индикаторско светло продолжува да трепка сигнализирајќи дека треба да го наполните.

Користење.

**ПРЕДУПРЕДУВАЕ. НЕ КОРИСТЕТЕ го УРЕДОТ ДОДЕКА ПОВРЗАНО СО АДАПЕРОТ ЗА Енергија.**

1. Вметнете ја млазницата / приклучокот / тркалезната четка / црево во главната единица. Проверете дали има странски предмети на крајниот дел од уредот за да бидете сигурни дека ништо нема да ја гребе или оштети исчистената површина.
2. Стартувајте го уредот со притискање на прекинувачот за вклучување / исклучување (4)
3. Притиснете го задникот за вклучување / исклучување (4) за да го исклучите уредот по завршувањето на работата.

**Прилози:**  
За да поставите какви било прилози, ве молиме користете ја Тркалезната млазница (8) и потоа ставете ги наведените прилози на секоја млазница во млазницата:  
Пластична четка, црево, мала тркалезна четка, пластични цевки.  
Само рамната млазница (9) може да се вметне директно во отворот за влез на резервоарите за прав што се наоѓа во предниот дел на уредот.

**Празнење / чистење.**

Ве молиме направете го ова многу деликатно за да не се истури содржината на филтерот и контејнерот. Препорачливо е да го сторите тоа преку корпа за отпадоци или надвор, каде што малите честички од прашина нема да ја валкаат исчистената површина.

1. Притиснете го копчето за ослободување на резервоарот за прашина (3)
2. Нежно турнете го резервоарот за прашина (1) надолу за да го ослободите од главната единица.
3. Туркајте ги прстите во дупката на хепа филтерот и нежно извлечете ги филтерот Хепа (7) и капакот за прашина (6)
4. Фрлете ја содржината во резервоарот за прашина.
5. Измијте го резервоарот за прашина (1) и пластичниот капак (6) со вода и исушете ги со хартиена крпа.  
**НЕ ОСТАВУВАЈТЕ КОЈА ВОДА** Внатре во резервоарот за прашина или пластичната обвивка.
6. Исчистете го филтерот Хепа со компримиран воздух или со мала четка, проверете дали не го дупнете филтерот.  
**НЕ МИЕТЕ ХЕПА ФИЛТЕР ВО ВОДА ИЛИ БИЛО ДРУГО ТЕЧНОСТ.** Ако моќта на вшмукување падне, заменете го НЕРА филтерот.
7. Ставете ги резервоарот за прашина, пластичниот капак и хепа филтерот заедно.

**Технички податоци:**

Влезна моќност на адаптерот: 220-240V 50 / 60Hz

Излез на адаптер: 18V 2.0 A

Моќност на батеријата: 14.8V 0,5A

Без минерална моќност: 100W

Максимална моќност: 200W



За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazardous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

## РУССКИЙ

### ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ И СОХРАНИТЕ.

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.

1. До начала употребления устройства прочитайте инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причинённый употреблением устройства не в соответствии с его назначением или его несоответствующим обслуживанием.
2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его назначением.
3. Устройство надо подключить только к гнезду 220-240 В ~ 50/60Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.
4. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не ознакомленным с устройством на употребление его.

5. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению или умственной способностью или с отсутствием опыта или ознакомления с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
6. Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.
7. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).
8. Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.
9. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может спривчинить серьёзную угрозу для пользователя.
10. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.
11. Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
12. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.
13. Не оставляй устройство включенное в гнездо без надзора.
14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.
15. Не допускать попадания влаги на двигатель устройства.
16. Не использовать устройство вне дома.
17. Не использовать пылесос для сбора легковоспламеняющихся веществ (таких как топливо, растворители).
18. Не убирать пылесосом предметы с острыми краями (например, осколки стекла).
19. Не направлять пылесос в сторону людей или животных.
20. Использовать пылесос только на сухих поверхностях.
21. Использовать только комплектующие, предназначенные для этого устройства.
22. Соблюдайте особую осторожность при уборке пылесосом лестницы.
23. Не затыкайте никаких вентиляционных отверстий.
24. Не включайте пылесос без вставленного фильтра.
25. Не тяните пылесос за шланг.
26. Следите, чтобы кабель питания не был зажат дверями, не заклинился. Обратите внимание на длину кабеля питания при перемещении пылесоса. Резкое перемещение пылесоса при натянутом кабеле может привести к его повреждению.
26. Уборка пылесосом строительной пыли и мусора ведёт к немедленной утрате гарантии. Пылесос предназначен только для домашнего пользования.
28. Устройство оснащено аккумуляторной батареей. Не бросайте в огонь, проколите,

# раздавить или повредить аккумулятор.

Описание устройства:

1. Пылевой резервуар 2. Фильтр 3. Кнопка открывания пылесборника 4. Выключатель 5. Светодиодный индикатор 6.

Пластиковая крышка 7. Нера- фильтр.

Аттачменты :

8. Круглая насадка, 9. Плоская насадка 10. Зарядное основание 11. Пластиковая щетка 12. Шланг 13. Маленькая круглая щетка 14. Диванная щетка 15. Пластиковые трубки.

Зарядка устройства.

Вставьте адаптер в розетку. Перед подключением к адаптеру питания убедитесь, что устройство выключено .

Чтобы устройство всегда было готово к работе, оставляйте его заряженным, когда оно не используется.

Адаптер может нагреваться во время зарядки. Это нормально.

Индикатор:

1. При зарядке. Индикатор изменит цвет на синий и продолжит мигать. После полной зарядки он перестанет мигать и будет гореть синим светом.

2. При использовании. Индикатор загорится синим цветом.

3. Когда аккумулятор разряжен. Последний оставшийся индикатор будет продолжать мигать, указывая на необходимость зарядки.

С использованием.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УСТРОЙСТВО ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ К АДАПТЕРУ ПИТАНИЯ.**

1. Вставьте насадку / соединитель / круглую щетку / шланг в основной блок. Убедитесь, что на торцевой части устройства нет посторонних предметов, чтобы ничего не поцарапать или не повредить очищенную поверхность.

2. Запустите устройство, нажав выключатель (4).

3. Нажмите кнопку включения / выключения (4), чтобы выключить устройство после окончания работы.

Вложения:

Чтобы установить какие-либо насадки, используйте круглую насадку (8), а затем наденьте на насадку перечисленные насадки в любой конфигурации:

Пластиковая щетка, шланг, маленькая круглая щетка, пластиковые трубки.

Только плоское сопло (9) можно вставить непосредственно во входной паз пылесборника, расположенный в передней части устройства.

Опорожнение / очистка.

Пожалуйста, делайте это очень осторожно, чтобы содержимое фильтра и контейнера не разлилось. Рекомендуется делать это над мусорным ведром или снаружи, где мельчайшие частицы пыли не будут загрязнять очищенную область.

1. Нажмите кнопку открывания пылесборника (3).

2. Осторожно надавите на пылесборник (1) вниз, чтобы отсоединить его от основного блока.

3. Вставьте пальцы в отверстие фильтра геля и осторожно извлеките фильтр геля (7) и пылезащитный чехол (6).

4. Выбросьте содержимое пылесборника.

5. Промойте пылесборник (1) и пластиковую крышку (6) водой и вытрите насухо бумажным полотенцем.

НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ВОДУ ВНУТРИ ПЫЛЬНОГО БАКА ИЛИ ПЛАСТИКОВОЙ КРЫШКИ.

6. Очистите фильтр Нера сжатым воздухом или небольшой щеткой, следя за тем, чтобы не проткнуть фильтр.

НЕ МОЙТЕ НЕРА- ФИЛЬТР В ВОДЕ ИЛИ ЛЮБОЙ ДРУГОЙ ЖИДКОСТИ. Если мощность всасывания падает, замените НЕРА-фильтр.

7. Соедините пылесборник , пластиковую крышку и геле- фильтр.

Технические данные:

Входная мощность адаптера: 220-240 В, 50/60 Гц

Выход адаптера: 18 В 2,0 А

Питание от аккумулятора: 14,8 В 0,5А

Нет minal мощность: 100 Вт

Максимальная мощность: 200 Вт



Забываясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

## ALMINDELIGE SIKKERHEDSBETINGELSER

## VIGTIGE INSTRUKTIONER FOR SIKKERHEDSVEJLEDNING SKAL LÆSES GRUNDIGT OG GEMMES FOR FREMTIDEN

1. Læs brugervejledningen, før du bruger enheden, og følg instruktionerne i den. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af enheden i strid mod den påtænkte anvendelse eller dens ukorrekte håndtering.
2. Enheden er beregnet udelukkende til husholdningsbrug. Må ikke anvendes til andre formål, der ikke er i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse.
3. Tilslut enheden kun til en jordforbundet stikkontakt på 220-240 V ~ 50/60 Hz. For at øge brugssikkerheden må man ikke tilslutte flere elektriske enheder samtidigt til en strømkreds.
4. Vær særlig forsigtig, når du bruger enheden i nærheden af børn. Lad ikke børn lege med enheden, lad børn eller personer, der ikke er bekendt med enheden, bruge den.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan anvendes af børn over 8 år og personer med begrænset fysisk, sensorisk eller mental evne eller personer, der ikke har erfaring eller kendskab til enheden, hvis dette sker under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller er blevet forsynet med instruktioner om enhedens sikre brug og er opmærksom på den fare, der er forbundet med brugen heraf. Børn skal ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og overvåges.
6. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde stikket i hånden. Træk IKKE på strømledningen.
7. Sæt ikke kablet, stikket og hele enheden i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for atmosfæriske forhold (regn, sol osv.). Brug ikke enheden under forhold med høj luftfugtighed (badeværelser, fugtige campinghuse).
8. Kontroller regelmæssigt tilstanden af strømledningen. Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et specialiseret reparationsvirksomhed for at undgå fare.
9. Brug ikke enheden med en beskadiget strømledning, eller hvis den er blevet tabt eller beskadiget på anden måde, eller hvis den ikke fungerer korrekt. Reparer ikke enheden på egen hånd, da det kan forårsage stød. Returner den beskadigede enhed til det relevante servicecenter for inspektion eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicepunkter. Forkert udført reparation kan medføre alvorlig fare for brugeren.
10. Anbring enheden på en kølig, stabil overflade væk fra varmeapparater såsom: elkomfur, gasbrænder osv.
11. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.
12. Strømledningen kan ikke hænge over kanten af bordet eller røre ved varme overflader.
13. Forlad ikke enheden eller den adapter, der er tilsluttet til stikkontakten, uden opsyn.
14. For at sikre yderligere beskyttelse er det tilrådeligt at installere en reststrømsanordning (RCD) med en nominel reststrøm på ikke over 30 mA i det elektriske kredsløb. I den henseende skal man kontakte en elektriker.
15. Lad ikke motordelen af enheden blive våd.
16. Brug ikke enheden uden for hjemmet.
17. Brug ikke støvsuger til at samle brændbare stoffer (såsom brændstof, opløsningsmidler).
18. Undgå at støvsuge genstande med skarpe kanter (f.eks. glasskår).
19. Ret ikke støvsugeren mod andre mennesker eller dyr.
20. Brug støvsuger kun på tørre overflader.
21. Brug kun tilbehør, der er designet til denne enhed.
22. Vær ekstra forsigtig, når du støvsuger trappen.

23. Bloker ikke ventilationsåbninger.

24. Start ikke støvsugeren uden filter.

25. Træk ikke støvsugeren i slangen.

26. Sørg for, at strømledningen ikke er klemt ved døren eller sidder fast. Vær opmærksom på længden af strømledningen, når du flytter støvsugeren. Hvis man trækker voldsomt støvsugeren med et spændt kabel kan man beskadige den.

26. Støvsugning af støv og bygningsrester vil straks annullere garantien. Støvsugeren er kun beregnet til husholdningsbrug.

28. Enheden er udstyret med et genopladeligt batteri. Kast ikke i ild, punktering, knus eller beskadig batteriet.

Enhedsbeskrivelse:

1. Støvtank 2. Filter 3. Udløserknap til støvtank 4. Tænd / sluk-knap 5. LED-lys 6. Plastdæksel 7. Hepa- filter

Vedhæftede filer :

8. Rund dyse, 9. Flad dyse 10. Opladningsbase 11. Plastbørste 12. Slange 13. Lille rund børste 14. Sofabørste 15. Plastrør

Opladning af enheden.

Sæt adapteren i stikkontakten. Sørg altid for, at enheden er slukket, før du tilslutter den til strømadapteren.

For at sikre, at enheden altid er klar til brug, skal du lade enheden oplade, når den ikke er i brug.

Adapteren kan blive varm under opladning. Dette er normalt.

Indikator lys:

1. Under opladning. Indikatorlampen skifter farve til blå og blinker konstant. Når den er fuldt opladet, holder den op med at blinke og holder et konstant blåt lys.

2. Når det er i brug. Indikatorlampen skinner i en blå farve.

3. Når batteriet er svagt. Den sidste tilbageværende indikatorlampe vil fortsætte med at blinke, og du skal oplade den.

Ved brug af.

**ADVARSEL. BRUG IKKE ENHEDEN, SOM ER TILSLUTTET TIL STRØMADAPTEREN.**

1. Sæt dysen / stikket / den runde børste / slangen i hovedenheden. Kontroller, om der er fremmedlegemer på enhedens endedel for at sikre, at intet ridser eller beskadiger den rensede overflade.

2. Start enheden ved at trykke på tænd / sluk-kontakten (4).

3. Skub tænd / sluk-stødet på (4) for at slukke for enheden efter arbejdet.

Vedhæftede filer:

For at sætte eventuelle vedhæftede filer skal du bruge den runde dyse (8) og derefter sætte de anførte redskaber på dysen i enhver konfiguration:

Plastbørste, slange, lille rund børste, plastrør.

Kun den flade dyse (9) kan indsættes direkte i støvtankens indløbsåbning placeret foran på enheden.

Tømning / rengøring.

Gør dette meget forsigtigt, så indholdet af filteret og beholderen ikke spildes. Det tilrådes at gøre dette over en skraldespand eller udenfor, hvor de små partikler af støv ikke vil besidte det rensede område.

1. Tryk på udløserknappen for støvtank (3)

2. Skub forsigtigt støvtanken (1) nedad for at frigøre den fra hovedenheden.

3. Skub fingrene ind i hullet i hepa- filteret, og træk forsigtigt Hepa- filteret (7) og støvdækslet (6) ud.

4. Smid indholdet af støvtanken væk.

5. Vask støvtanken (1) og plastdækslet (6) med vand og tør med et papirhåndklæde.

FORLAD IKKE noget vand inde i støvtanken eller plastdækslet.

6. Rengør Hepa- filteret med trykluft eller med en lille børste, og sørg for, at du ikke punkterer filteret.

**VAS IKKE HEPA- FILTERET I VANDET ELLER ANDEN VÆSKE.** Hvis sugeeffekten falder, skal du udskifte HEPA- filteret.

7. Sæt støvtanken, plastdækslet og hepafilteret sammen.

Teknisk data:

Adapter indgangseffekt: 220-240V 50 / 60Hz

Adapterudgang: 18V 2,0 A.

Batteristrøm: 14,8V 0,5A

Ingen minimal Power: 100W

Maksimal effekt: 200W



Af hensyn til miljøet ..

Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen. Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.
2. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 100-240 V ~ 50/60 Hz. Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.
4. Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερος κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.
5. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.
6. Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.
7. Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).
8. Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
9. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.
10. "Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά."
11. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.
12. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
13. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.
14. Με σκοπό να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία προτείνεται να εγκαταστήσετε μέσα

στο ηλεκτρικό κύκλωμα τη διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με το ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει 30 mA. Με σκοπό να το κάνετε πρέπει να καλέσετε τον ειδικό ηλεκτρικό.

15. Μην επιτρέψετε να βραχεί το μέρος της μηχανής της συσκευής.

16. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός σπιτιού.

17. Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για τη συλλογή εύφλεκτων ουσιών (όπως καύσιμα, διαλύτες).

18. Μην τη χρησιμοποιείτε για αντικείμενα με αιχμηρές άκρες (πχ. θραύσματα γυαλιού).

19. Μην κατευθύνετε την ηλεκτρική σκούπα προς άλλους ανθρώπους ή ζώα.

20. Χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα μόνο σε στεγνές επιφάνειες.

21. Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ προοριζόμενα για τη συσκευή αυτή.

22. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν σκουπίζετε σκάλες.

23. Μην μπλοκάρτε τις οπές εξαερισμού.

24. Μην ενεργοποιείτε τη σκούπα χωρίς το φίλτρο.

25. Μην τραβάτε τη σκούπα από τον εύκαμπτο σωλήνα.

26. Προσέχετε ώστε το καλώδιο τροφοδοσίας να μην κοπεί από θύρες, να μην σφηνώσει. Δώστε προσοχή στο μήκος του καλωδίου τροφοδοσίας κατά τη μετακίνηση της ηλεκτρικής σκούπας. Το βίαιο τράβηγμα της ηλεκτρικής σκούπας από το τεντωμένο καλώδιο μπορεί να προκαλέσει βλάβη.

26. Η απορρόφηση σκόνης και οικοδομικών υπολειμμάτων επιφέρει άμεση απώλεια της εγγύησης. Η ηλεκτρική σκούπα προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

28. Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Μην ρίχνετε σε μια φωτιά, παρακέντηση, συνθλίβει ή βλάπτει την μπαταρία.

Περιγραφή συσκευής:

1. Δεξαμενή σκόνης
  2. Φίλτρο
  3. Κουμπί απελευθέρωσης δεξαμενής σκόνης
  4. Διακόπτης On / Off
  5. Φως LED
  6. Πλαστικό κάλυμμα
  7. Φίλτρο Hera
- Συνημμένα :
8. Στρογγυλό ακροφύσιο
  9. Επίπεδο ακροφύσιο
  10. Βάση φόρτισης
  11. Πλαστική βούρτσα
  12. Μάνικα
  13. Μικρή στρογγυλή βούρτσα
  14. Καναπές βούρτσας
  15. Πλαστικοί σωλήνες

Φόρτιση της συσκευής.

Τοποθετήστε τον προσαρμογέα στην πρίζα. Πάντα βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν συνδεθείτε στον τροφοδοτικό.

Για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι πάντα έτοιμη για χρήση, αφήστε τη συσκευή να φορτίζεται όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Ο προσαρμογέας μπορεί να ζεσταθεί κατά τη φόρτιση. Αυτό είναι φυσιολογικό.

Φωτεινή ένδειξη:

1. Κατά τη φόρτιση. Η ενδεικτική λυχνία θα αλλάξει χρώμα σε μπλε και θα συνεχίσει να αναβοσβήνει. Όταν φορτιστεί πλήρως, θα σταματήσει να αναβοσβήνει και θα διατηρήσει ένα σταθερό μπλε φως.
2. Όταν χρησιμοποιείται. Η ενδεικτική λυχνία θα λάμψει μπλε χρώμα.
3. Όταν η μπαταρία είναι αδύναμη. Η τελευταία ενδεικτική λυχνία θα συνεχίσει να αναβοσβήνει σηματοδοτώντας ότι πρέπει να τη φορτίσετε.

Χρησιμοποιώντας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΔΥΝΑΜΗΣ.

1. Εισαγάγετε το ακροφύσιο / συνδετήρα / στρογγυλή βούρτσα / σωλήνα στην κύρια μονάδα. Ελέγξτε αν υπάρχουν ξένα αντικείμενα στο τελικό μέρος της συσκευής για να βεβαιωθείτε ότι τίποτα δεν θα χαράξει ή θα καταστρέψει την καθαρισμένη επιφάνεια.



2. Ξεκινήστε τη συσκευή πατώντας το διακόπτη On / Off (4)

3. Πιέστε το άκρο ενεργοποίησης / απενεργοποίησης (4) για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή μετά την ολοκλήρωση της εργασίας.

#### Συνημμένα:

Για να βάλετε τυχόν συνημμένα χρησιμοποιήστε το στρογγυλό ακροφύσιο (8) και μετά τοποθετήστε στο ακροφύσιο τα αναφερόμενα συνημμένα σε οποιαδήποτε διαμόρφωση:

Πλαστική βούρτσα, σωλήνας, μικρή στρογγυλή βούρτσα, πλαστικοί σωλήνες.

Μόνο το επίπεδο ακροφύσιο (9) μπορεί να εισαχθεί απευθείας στην υποδοχή εισόδου δεξαμενών σκόνης που βρίσκεται στο μπροστινό μέρος της συσκευής.

#### Εκκένωση / καθαρισμός.

Κάντε το πολύ απαλά, ώστε να μην χυθούν τα περιεχόμενα του φίλτρου και του δοχείου. Συνιστάται να το κάνετε αυτό πάνω σε κάδο απορριμμάτων ή έξω, όπου τα μικροσκοπικά σωματίδια της σκόνης δεν θα βρώσουν την καθαρισμένη περιοχή.

1. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης της δεξαμενής σκόνης (3)

2. Πιέστε απαλά τη δεξαμενή σκόνης (1) προς τα κάτω για να την απελευθερώσετε από την κύρια μονάδα.

3 Σπρώξτε τα δάχτυλά σας στην οπή του φίλτρου hera και τραβήξτε απαλά το φίλτρο Hera (7) και το κάλυμμα σκόνης (6)

4. Πετάξτε τα περιεχόμενα του δοχείου σκόνης.

5. Πλύνετε τη δεξαμενή σκόνης (1) και το πλαστικό κάλυμμα (6) με νερό και στεγνώστε με μια χαρτοπετσέτα.

**ΜΗΝ ΑΦΗΣΕΤΕ ΚΑΘΕ ΝΕΡΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΣΚΑΦΩΝ Ή ΠΛΑΣΤΙΚΗΣ ΚΑΛΥΨΗΣ.**

6. Καθαρίστε το φίλτρο Hera με πεπιεσμένο αέρα ή με μια μικρή βούρτσα, φροντίζοντας να μην τρυπήσετε το φίλτρο.

**ΜΗΝ Πλύνετε το φίλτρο HERA ΣΕ ΝΕΡΟ Ή ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟ ΥΓΡΟ.** Εάν η ισχύς αναρρόφησης πέσει αντικαταστήστε το φίλτρο HERA .

7. Τοποθετήστε το δοχείο σκόνης, το πλαστικό κάλυμμα και το φίλτρο hera μαζί.

#### Τεχνικά δεδομένα:

Ισχύς εισόδου προσαρμογέα: 220-240V 50 / 60Hz

Έξοδος προσαρμογέα: 18V 2.0 A

Ισχύς μπαταρίας: 14.8V 0,5A

Χωρίς ελάχιστη ισχύς: 100W

Μέγιστη ισχύς: 200W



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic . Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en appart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

## CONDIZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE RIFERIMENTI

Le condizioni di garanzia sono diverse se il dispositivo viene utilizzato per scopi commerciali. "

1. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e osservare sempre le seguenti istruzioni. Il produttore non è responsabile per eventuali danni dovuti a un uso improprio.
2. Il prodotto deve essere utilizzato solo in ambienti chiusi. Non utilizzare il prodotto per scopi non compatibili con la sua applicazione.
3. La tensione applicabile è 220-240 V, ~ 50 / 60Hz. Per motivi di sicurezza, non è consigliabile collegare più dispositivi a una presa di corrente.
4. Si prega di essere prudenti quando si usano bambini. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Non consentire a bambini o persone che non conoscono il dispositivo di usarlo senza supervisione.
5. **ATTENZIONE:** questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, o se sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo funzionamento. I bambini non dovrebbero giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano superato gli 8 anni di età e queste attività siano supervisionate.
6. Dopo aver terminato di utilizzare il prodotto, ricordarsi sempre di rimuovere delicatamente la spina dalla presa tenendo la presa con la mano. Non tirare mai il cavo di alimentazione !!!
7. Non mettere mai il cavo di alimentazione, la spina o l'intero dispositivo in acqua. Non esporre mai il prodotto a condizioni atmosferiche come luce solare diretta o pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in condizioni di umidità.
8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto deve essere consegnato a un centro di assistenza professionale da sostituire per evitare situazioni pericolose.
9. Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato o se è stato fatto cadere o in altro modo danneggiato o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli il prodotto difettoso poiché potrebbe causare scosse elettriche. Trasformare sempre il dispositivo danneggiato in un luogo di servizio professionale per ripararlo. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da professionisti dell'assistenza autorizzati. La riparazione eseguita in modo errato può causare situazioni pericolose per l'utente.
10. Non posizionare mai il prodotto su superfici calde o calde o in prossimità di elettrodomestici da cucina come un forno elettrico o un bruciatore a gas.
11. Non utilizzare mai il prodotto in prossimità di carburanti.
12. Non lasciare che il cavo penda oltre il bordo del contatore o tocchi superfici calde.

13. Non lasciare mai il prodotto collegato alla fonte di alimentazione senza supervisione. Anche quando l'uso viene interrotto per un breve periodo, spegnerlo dalla rete elettrica, scollegare l'alimentazione.
14. Per fornire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare un dispositivo a corrente residua (RCD) nel circuito di potenza, con una corrente residua non superiore a 30 mA. Contattare l'elettricista professionista in questa materia.
15. Non bagnare il motore del dispositivo.
16. Non usare il dispositivo fuori casa.
17. Non usare l'aspirapolvere per raccogliere le sostanze infiammabili (come combustibili, solventi).
18. Non spolverare gli oggetti taglienti (es. pezzi di vetro).
19. Non rivolgere l'aspirapolvere verso altre persone o gli animali.
20. Usare l'aspirapolvere solo sulle superfici asciutte.
21. Usare solo gli accessori in dotazione.
22. Aspirando la scala, stare molto attenti.
23. Non coprire i fori di ventilazione.
24. Non accendere l'aspirapolvere privo di filtro.
25. Non tirare l'aspirapolvere per il tubo.
26. Il cavo di alimentazione non deve essere chiuso tra la porta o bloccato. Spostando l'aspirapolvere, fare attenzione alla lunghezza del cavo di alimentazione. Tirando fortemente l'aspirapolvere con il cavo teso può portare al suo danneggiamento.
26. Se l'aspirapolvere viene usato per rimuovere polveri o calcinacci, la garanzia viene immediatamente annullata. L'aspirapolvere è a solo uso domestico.
28. Il dispositivo è dotato di una batteria ricaricabile. Non gettare nel fuoco, forare, schiacciare o danneggiare la batteria.

#### Descrizione del dispositivo:

1. Serbatoio della polvere 2. Filtro 3. Pulsante di rilascio del serbatoio della polvere 4. Interruttore On / Off 5. Luce LED 6. Coperchio di plastica 7. Filtro Hepa

#### Allegati :

8. Ugello rotondo, 9. Ugello piatto 10. Base di ricarica 11. Spazzola di plastica 12. Tubo flessibile 13. Spazzola rotonda piccola 14. Spazzola per divano 15. Tubi di plastica

#### Caricamento del dispositivo.

Inserire l'adattatore nella presa di corrente. Assicurarsi sempre che il dispositivo sia spento prima di collegarlo all'alimentatore.

Per garantire che il dispositivo sia sempre pronto per l'uso, lasciare il dispositivo in carica quando non è in uso.

L'adattatore potrebbe riscaldarsi durante la carica. E' normale.

#### Spia:

1. Durante la ricarica. L'indicatore luminoso cambierà colore in blu e continuerà a lampeggiare. Quando è completamente carico, smetterà di lampeggiare e manterrà una luce blu fissa.

2. Quando in uso. La spia luminosa emetterà un colore blu.

3. Quando la batteria è scarica. L'ultima spia rimanente continuerà a lampeggiare segnalando che è necessario caricarla.

#### Utilizzando.

#### AVVERTIMENTO. NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO DURANTE IL COLLEGAMENTO ALL'ADATTATORE DI ALIMENTAZIONE.

1. Inserire l'ugello / connettore / spazzola rotonda / tubo flessibile nell'unità principale. Controllare se sono presenti oggetti estranei sulla

parte terminale del dispositivo per assicurarsi che nulla graffi o danneggi la superficie pulita.

2. Avviare il dispositivo premendo l'interruttore On / Off (4)

3. Spingere il pulsante di accensione / spegnimento (4) per spegnere il dispositivo al termine del lavoro.

Allegati:

Per inserire eventuali accessori, utilizzare l'ugello tondo (8) e quindi inserire sull'ugello gli accessori elencati in qualsiasi configurazione:

Spazzola di plastica, tubo flessibile, piccola spazzola rotonda, tubi di plastica.

Solo l'ugello piatto (9) può essere inserito direttamente nella fessura di ingresso dei serbatoi polvere situata nella parte anteriore del dispositivo.

Svuotamento / Pulizia.

Si prega di farlo molto delicatamente in modo che il contenuto del filtro e del contenitore non si rovesci. Si consiglia di farlo su un bidone della spazzatura o all'esterno dove le minuscole particelle di polvere non sporcano l'area pulita.

1. Premere il pulsante di rilascio del serbatoio della polvere (3)

2. Spingere delicatamente il serbatoio della polvere (1) verso il basso per sganciarlo dall'unità principale.

3 Spingere le dita nel foro del hepa filtro ed estrarre delicatamente il Hepa filtro (7) e il parapolvere (6)

4. Gettare via il contenuto del serbatoio della polvere.

5. Lavare il serbatoio della polvere (1) e il coperchio di plastica (6) con acqua e asciugare con un tovagliolo di carta.

**NON LASCIARE ACQUA ALL'INTERNO DEL SERBATOIO DELLA POLVERE O DEL COPERCHIO DI PLASTICA.**

6. Pulire il filtro Hepa con aria compressa o con uno spazzolino assicurandosi di non forare il filtro.

**NON LAVARE IL FILTRO HEPA IN ACQUA O IN QUALSIASI ALTRO LIQUIDO.** Se la potenza di aspirazione diminuisce, sostituire il filtro HEPA .

7. Mettere insieme il serbatoio della polvere, il coperchio di plastica e il filtro hepa .

Dati tecnici:

Potenza in ingresso dell'adattatore: 220-240 V 50/60 Hz

Uscita adattatore: 18 V 2,0 A.

Potenza della batteria: 14,8 V. 0,5A

Nessuna potenza minima : 100W.

Potenza massima: 200 W.



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

## KÄYTTÖTURVALLISUUSEHDOT LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.
2. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa vastaisella tavalla.
3. Laite on kytkettävä ainoastaan maadoitettuun 220-240V ~50/60Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden parantamiseksi yhteen sähköpiiriin ei saa kytkeä samanaikaisesti useampia sähkölaitteita.
4. Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä sitä.
5. VAROITUS: Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.
6. Aina käytön jälkeen irrota pistoke pitäen kädellä pistorasiasta. ÄLÄ vedä virtajohtosta.
7. Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta yteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea mökki).
8. Tarkista säännöllisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.
9. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumiskehityksen.
10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.
11. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.
12. Virtajohto on estettävä roikkumisesta pöydän reunan yli tai kuumien pintojen koskettamisesta.
13. Älä jätä laitetta tai virransyöttölaitetta pistorasiaan ilman valvontaa.
14. Lisäsuojauksen varmistamiseksi suositellaan asentamaan laitteen virtapiiriin vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka nimellisvirta on korkeintaan 30 mA. Tältä osin on otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.
15. Laitteen moottoriosaa ei saa päästää kastumaan.
16. Älä käytä laitetta kodin ulkopuolella.
17. Älä käytä pölynimuria helposti syttyvien aineiden (sellaisten kuin polttoaine, liuottimet) keräämiseen.
18. Älä imuroi teräväreunaisia kappaleita (esim. lasinsirpaleita).
19. Älä suuntaa pölynimuria ihmisiä tai eläimiä kohti.
20. Käytä pölynimuria vain kuivilla pinnoilla.
21. Käytä ainoastaan tälle laitteelle tarkoitettuja lisävarusteita.
22. Noudata erityistä varovaisuutta portaita imuroitaessa.
23. Älä tuki mitään ilmanvaihtoaukkoja.
24. Älä käynnistä pölynimuria ilman suodatinta.

25. Älä vedä pölynimuria letkusta.

26. Varo, etteivät ovet leikkaa virtajohtoa eikä se jää jumiin. Kiinnitä huomio virtajohdon pituuteen pölynimuria siirtäessäsi. Pölynimurin äkillinen vetäminen kaapelin ollessa kireällä voi aiheuttaa sen vaurioitumisen.

26. Rakennuspölyjen ja -jäännösten imurointi aiheuttaa takuun välittömän menetyksen.

Pölynimuri on tarkoitettu yksinomaan kotikäyttöön.

28. Laite on varustettu ladattavalla akulla. Älä heitä tuleen, puhkaise, murskaa tai vahingoita akkua.

Laittekuvaus:

1. Pölysäiliö 2. Suodatin 3. Pölysäiliön vapautuspainike 4. Virtakytkin 5. LED-valo 6. Muovikansi 7. Hepa-suodatin

Liitteet :

8. Pyöreä suutin, 9. Tasainen suutin 10. Latausalusta 11. Muoviharja 12. Letku 13. Pieni pyöreä harja 14. Sohvan harja 15. Muoviputket

Laitteen lataaminen.

Aseta sovitin pistorasiaan. Varmista aina , että laitteesta on katkaistu virta, ennen kuin liität virtalähteeseen.

Varmista, että laite on aina käyttövalmis, jätä laite latautumaan, kun sitä ei käytetä.

Sovitin voi lämmetä latauksen aikana. Tämä on normaalia.

Merkkivalo:

1. Latauksen aikana. Merkkivalon väri muuttuu siniseksi ja vilkkuu jatkuvasti. Täyteen ladattuna se lakkaa vilkkumasta ja palaa tasaisesti sinisenä.

2. Käytössä. Merkkivalo loistaa sinisenä.

3. Kun paristo on heikko. Viimeinen jäljellä oleva merkkivalo vilkkuu jatkuvasti ja merkitsee, että sinun on ladattava se.

Käyttämällä.

**VAROITUS. ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, KUN KYTKETTY VIRTALIITIN.**

1. Aseta suutin / liitin / pyöreä harja / letku pääyksikköön. Tarkista, ettei laitteen päässä ole vieraita esineitä varmistaaksesi, ettei mikään naarmuta tai vahingoita puhdistettua pintaa.

2. Käynnistä laite painamalla virtakytkintä (4)

3. Kytke laite pois päältä työn päätyttyä painamalla virtapainiketta (4) päälle (4).

Liitteet:

Käytä mahdollisia lisäosia pyöreällä suuttimella (8) ja aseta sitten suuttimeen luetellut lisäosat missä tahansa kokoonpanossa:

Muoviharja, letku, pieni pyöreä harja, muoviputket.

Vain litteä suutin (9) voidaan työntää suoraan laitteen edessä olevaan pölysäiliöiden tuloaukkoon.

Tyhjennys / puhdistus.

Tee tämä hyvin hienovaraisesti, jotta suodattimen sisältö ja säiliö eivät pääse vuotamaan. On suositeltavaa tehdä tämä roskakorin päällä tai ukkona, jossa pienet pölyhiukkaset eivät liikaista puhdistettua aluetta.

1. Paina pölysäiliön vapautuspainiketta (3)

2. Työnnä pölysäiliötä (1) varovasti alaspäin vapauttaaksesi sen pääyksiköstä.

3 Työnnä sormesi hepasuodattimen reikään ja vedä varovasti Hepa- suodatin (7) ja pölysuojus (6)

4. Heitä pölysäiliön sisältö.

5. Pese pölysäiliö (1) ja muovisuojus (6) vedellä ja kuivaa paperipyyhkeellä.

ÄLÄ Jätä mitään vettä pölysäiliön tai muovikansi sisälle.

6. Puhdista Hepa- suodatin paineilmalla tai pienellä harjalla varmistaaksesi, että et puhkaise suodatinta.

ÄLÄ PESA HEPA- SUODATTIMIA VEDESSÄ TAI MISSÄÄN NESTEESSÄ. Jos imuteho putoaa, vaihda HEPA- suodatin.

7. Aseta pölysäiliö , muovikansi ja hepasuodatin yhteen.

Tekniset tiedot:

Sovittimen tuloteho: 220-240V 50 / 60Hz

Sovittimen lähti: 18 V 2,0 A

Akun teho: 14,8 V 0,5A

Ei minimaltehoa : 100W

Suurin teho: 200 W



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteen sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että se uudelleenikäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

## ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR LÄS ORDENTLIGT VIKTIGA INSTRUKTIONER OM ANVÄNDNINGENS SÄKERHET OCH BEVARA DEM FÖR FRAMTIDEN

1. Innan du använder apparaten för första gången var god läs bruksanvisningen och förhåll dig enligt instruktioner i bruksanvisningen. Tillverkaren avsägar sig allt ansvar för skador som resulterar av missbruk och felaktig användning av apparaten.
2. Denna apparat är avsedd för användning bara i hushållet. Använd inte för andra syften som inte är föremål av denna apparat.
3. Apparaten bör anslutas till ett eluttag med jordledning 220-240V ~50/60Hz. För att förbättra användningens säkerhet, bör man inte ansluta samtidigt många elektriska anordningar till en strömkrets.
4. Under arbetet ska du uppmärksamma barn som befinner sig inom området där maskinen används. Barn måste övervakas så att de inte kan leka med apparaten, tillåt inte barn eller personer som inte känner till användning av denna apparat.
5. VARNING: Denna anordning kan användas av barn över 8 år gamla och personer med förminskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller avsaknad av erfarenhet och kunskap av apparaten, om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller undervisats i hur apparaten används på säkert sätt och därmed förstått de faror som kan uppstå i samband med användningen av apparaten. Barn får ej leka med apparaten. Rengöring och konservering av anordningen bör inte göras av barn förutom barn som är över 8 år gamla och övervakas.
6. Ta alltid en stickpropp ur ett eluttag efter användningen och håll eluttaget med handen då. Dra INTE elkabeln.
7. Doppa aldrig elkabeln, stickproppen eller hela apparaten i vatten eller andra vätskor. Exponera aldrig apparaten för väderförhållanden (regn, sol, etc.) eller använd vid förhöjd luftfuktighet (badrum, fuktiga stugor).
8. Kontrollera elkabeln periodiskt. Om elkabeln är defekt, ska man byta ut den i en specialiserad reparationsverksamhet för att undvika faror.
9. Använd inte apparaten med en defekt elkabel eller om apparaten har tappats eller skadats på något annat sätt eller arbetar felaktigt. Reparera inte apparaten själv eftersom du riskerar elektrisk stöt. En felaktig apparaten ska avges till kvalificerad kundtjänst för att kolla eller reparera den. Alla reparationer för endast utföras av kvalificerade kundtjänster. En felaktig reparation kan orsaka betydande risker för användaren.
10. Ställ apparaten på en sval, stabil, plan yta, långt ifrån uppvärmade kökanordningar som spisar, gasbrännare, etc.
11. Använd inte apparaten i närheten av brännbara material.
12. Låt inte elkabeln ligga över kanter av ett bord eller heta ytor.
13. Apparaten får aldrig lämnas utan övervakning med motorerna igång eller stickproppen i ett eluttag.
14. För ytterligare skydd rekommenderas att montera i en krets en jordfelsbrytare (RDC) med en utström som är inte över 30 mA. Det måste göras av en kvalificerad elektriker.
15. Låt inte fukt nå anordningens motor.
16. Får ej användas utomhus.
17. Får ej användas för att dammsuga brandfarliga ämnen (t.ex. bränsle eller lösningsmedel).
18. Dammsug ej skarpa föremål (t.ex. glassplitter).
19. Får ej riktas mot andra personer eller djur.
20. Får användas endast på torra ytor.
21. Använd endast särskilt anpassade tillbehör.
22. Bli försiktig när du dammsuger trappor.
23. Täck ej ventilationsöppningar.
24. Sätt inte på dammsugare utan filter.
25. Dra inte i dammsugarslang.

26. Observera att du inte klämmer matningskabel med dörrar eller dylikt. Observera kabelns längd när du förflyttar dammsugare. Drar du plötsligt i dammsugaren när kabeln är spänd kan den skadas.

26. Dammsuger du byggdamm eller andra byggrester förlorar du garantin omedelbart. Dammsugaren får användas endast för hushållsbruk.

27. Enheten är utrustad med ett uppladdningsbart batteri. Släng inte i eld, punktering, krossa eller skada batteriet.

Enhetsbeskrivning:

1. Dammtank 2. Filter 3. Utlösningsknapp för dammtank 4. På / av-knapp 5. LED-lampa 6. Plastlock 7. Hepa- filter

Bilagor :

8. Runt munstycke, 9. Platt munstycke 10. Laddningsbas 11. Plastborste 12. Slang 13. Liten rund borste 14. Soffborste 15. Plaströr

Laddar enheten.

Sätt in adaptern i eluttaget. Se alltid till att enheten är avstängd innan du ansluter till nätadaptern.

För att säkerställa att enheten alltid är redo att användas, lämna enheten laddad när den inte används.

Adaptern kan bli varm under laddningen. Det här är normalt.

Indikator ljus:

1. Vid laddning. Indikatorlampan ändrar färg till blått och fortsätter att blinka. När den är fulladdad slutar den att blinka och kommer att

hålla ett konstant blått ljus.

2. Vid användning. Indikatorlampan lyser blått.

3. När batteriet är svagt. Den sista återstående indikatorlampan fortsätter att blinka och du måste ladda den.

Använder sig av.

**WARNING. ANVÄND INTE ENHETEN UNDER ANSLUTNING TILL STRÖMADAPTERN.**

1. Sätt in munstycket / kontakten / den runda borsten / slangen i huvudenheten. Kontrollera om det finns främmande föremål på enhetens

ändel för att se till att inget kommer att repa eller skada den rengjorda ytan.

2. Starta enheten genom att trycka på strömbrytaren (4)

3. Tryck på av / på-änden på (4) för att stänga av enheten efter avslutat arbete.

Bilagor:

För att sätta på några fästen, använd det runda munstycket (8) och lägg sedan på de listade redskapen på munstycket i valfri

konfiguration:

Plastborste, slang, liten rund borste, plaströr.

Endast det plana munstycket (9) kan sättas in direkt i inloppsöppningen för dammtankar på enhetens framsida.

Tömning / rengöring.

Vänligen gör detta mycket noggrant så att innehållet i filtret och behållaren inte spills. Det rekommenderas att göra detta över en

soptunna eller utanför där de små dammpartiklarna inte smutsar det rengjorda området.

1. Tryck på frigöringsknappen för dammbehållaren (3)

2. Tryck försiktigt dammtanken (1) nedåt för att frigöra den från huvudenheten.

3 Skjut in fingrarna i hålet på hepa- filtret och dra försiktigt ut Hepa- filtret (7) och dammskyddet (6)

4. Kasta innehållet i dammtanken.

5. Tvätta dammtanken (1) och plasthöljet (6) med vatten och torka med en pappershandduk.

LÅT INTE NÅGOT VATTEN INOM DAMSTANKEN ELLER PLASTSKYDDET.

6. Rengör Hepa- filtret med tryckluft eller med en liten borste och se till att du inte punkterar filtret.

TVÄTT INTE HEPA- FILTERET I VATTEN ELLER NÅGON ANNAN VATSKA. Byt ut HEPA- filtret om sugkraften sjunker .

7. Sätt ihop dammtanken, plastsyddet och hepafiltret .

Teknisk data:

Adapter ingångseffekt: 220-240V 50 / 60Hz

Adapterutgång: 18V 2,0 A.

Batteri: 14,8V

Ingen minalkraft : 100W

Maksimal effekt: 200W



**Vi sköter om miljön.** Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.



## NEDERLANDS

**VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK.** De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.
2. Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.
3. De toepasselijke voltage is 220-240V, ~50/60Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.
4. Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.
6. Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!
7. Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.
8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandeld worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.
9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.
10. Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.
11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.
12. Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.
13. Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het stopcontact.
14. Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektriciens in deze zaak.
15. Laat het motorgedeelte van het apparaat niet nat worden.

16. Het apparaat niet buitenshuis gebruiken.
17. Gebruik de stofzuiger niet voor het zuigen van ontvlambare stoffen (zoals brandstof, oplosmiddelen).
18. Zuig geen voorwerpen met scherpe randen (bv. glasscherven).
19. Richt de stofzuiger niet op mensen of dieren.
20. Gebruik de stofzuiger alleen op droge oppervlakken.
21. Gebruik alleen accessoires die bestemd zijn voor dit apparaat.
22. Wees uiterst voorzichtig tijdens het stofzuigen op een trap.
23. Blokkeer geen ventilatieopeningen.
24. Gebruik nooit het apparaat zonder filter.
25. Trek de stofzuiger niet aan de slang.
26. Zorg ervoor dat de voedingskabel niet in de deur vast komt zitten. Let op de lengte van voedingskabel wanneer u de stofzuiger verplaatst. Het plotselinge slepen van de stofzuiger met een gespannen kabel kan deze beschadigen.
26. Het stofzuigen van stof en bouwresten zal de garantie onmiddellijk ongeldig maken. De stofzuiger is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.
28. Het apparaat is uitgerust met een oplaadbare batterij. Gooi niet in een vuur, prik, de batterij pletten of beschadigen.

#### Apparaat beschrijving:

1. Stoftank 2. Filter 3. Ontgrendelingsknop stofreservoir 4. Aan / uit-schakelaar 5. LED-lampje 6. Kunststof deksel 7. Hepa- filter  
 Bijlagen :  
 8. Rond mondstuk, 9. Plat mondstuk 10. Opladstation 11. Plastic borstel 12. Slang 13. Kleine ronde borstel 14. Bankborstel 15. Plastic buizen

#### Opladen van het apparaat.

Steek de adapter in het stopcontact. Zorg er altijd voor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u het op de voedingsadapter aansluit . Om ervoor te zorgen dat het apparaat altijd klaar voor gebruik is, laat het apparaat opladen wanneer het niet wordt gebruikt. De adapter kan tijdens het opladen warm worden. Dit is normaal.

#### Indicatielampje:

1. Tijdens het opladen. Het indicatielampje verandert van kleur naar blauw en blijft knipperen. Als het volledig is opgeladen, stopt het met knipperen en blijft het blauw branden.
2. Tijdens gebruik. Het indicatielampje zal een blauwe kleur schijnen.
3. Als de batterij bijna leeg is. Het laatste resterende indicatielampje blijft knipperen om aan te geven dat u het moet opladen.

#### Gebruik makend van.

#### WAARSCHUWING. GEBRUIK HET APPARAAT NIET TIJDENS HET IS AANGESLOTEN OP DE STROOMADAPTER.

1. Steek de spuitmond / connector / ronde borstel / slang in de hoofdeenheid. Controleer of er zich vreemde voorwerpen op het uiteinde van het apparaat bevinden om er zeker van te zijn dat niets het gereinigde oppervlak krast of beschadigt.
2. Start het apparaat door op de aan / uit-schakelaar (4) te drukken
3. Druk op de aan / uit-knop (4) om het apparaat uit te schakelen nadat u klaar bent met werken.

#### Bijlagen:

Gebruik het ronde mondstuk (8) om hulpstukken te plaatsen en plaats vervolgens de vermelde hulpstukken in elke gewenste configuratie op het mondstuk:

Plastic borstel, slang, kleine ronde borstel, plastic buizen.

Alleen het platte mondstuk (9) kan rechtstreeks in de inlaatopening van de stofreservoirs aan de voorkant van het apparaat worden gestoken .

#### Legen / reinigen.

Doe dit alsjeblieft heel voorzichtig, zodat de inhoud van het filter en de container niet morst. Het wordt aanbevolen om dit boven een vuilnisbak of buiten te doen, waar de kleine stofdeeltjes het schoongemaakte gebied niet vuil maken.

1. Druk op de ontgrendelingsknop van het stofreservoir (3)
  2. Duw het stofreservoir (1) voorzichtig naar beneden om het los te maken van de hoofdeenheid.
  3. Duw uw vingers in het gat van het hepa- filter en trek voorzichtig het hepa- filter (7) en de stofkap (6) eruit
  4. Gooi de inhoud van de stofbak weg.
  5. Was het stofreservoir (1) en het plastic deksel (6) met water en droog ze af met keukenpapier.
- LAAT GEEN WATER IN DE STOF-TANK OF PLASTIC AFDEKKING.**
6. Reinig het Hepa- filter met perslucht of met een kleine borstel, zorg ervoor dat u het filter niet doorboort.
- WAS HET HEPA- FILTER NIET IN WATER OF EEN ANDERE VLOEISTOF.** Vervang het HEPA- filter als de zuigkracht afneemt .
7. Zet het stofreservoir, de plastic kap en het hepafilter in elkaar.

#### Technische data:

Adapter ingangsvermogen: 220-240V 50 / 60Hz

Adapteruitgang: 18V 2,0 A.

Batterijvermogen: 14,8 V. 0,5A



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden gerecycleerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

## HRVATSKI

### OPĆI SIGURNOSNI UVJETI BITNE NAPOMENE O SIGURNOSTI UPORABE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJE

1. Prije početka korištenja uređaja treba pročitati upute za uporabu. Uvijek treba se pridržavati napomena definiranih uputama za uporabu. Proizvođač ne odgovara za štete nastale uslijed upotrebe uređaja suprotno njegovoj namjeni ili zbog nepravilnog korištenja uređaja.
2. Uređaj je namijenjen za kućnu uporabu i ne smije se rabiti u druge svrhe suprotno njegovoj namjeni.
3. Uređaj se može priključiti samo na utičnicu s uzemljenjem 220-240V ~50/60 Hz. Radi povećanja sigurnosti uporabe izbjegavati uključivanje na jednom strujnom krugu više električnih uređaja u isto vrijeme.
4. Poseban oprez primijenite tijekom korištenja uređaja kada su u blizini djeca. Djeca ne smiju se igrati s ovim uređajem. Pripazite da ovaj uređaj ne dođe u ruke djece niti drugih osoba koja ne znaju kako se služiti s njim.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i invalidne osobe s ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustvo u rukovanju odnosno ne poznaju ovaj uređaj ukoliko to rade pod nadzorom odgovorne osobe koja poznaje sigurnosna pravila korištenja uređaja odnosno ukoliko su ove osobe upoznate sa sigurnosnim pravilima korištenja ovog uređaja i svjesne svih mogućih opasnosti vezanih uz njegovo korišćenje. Uređaj nije igračka za djecu. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, izuzev djecu stariju od 8 godina ako su pod nadzorom odgovorne osobe.
6. Uvijek nakon završenih radnji s uređajem odspojite uređaj od električnog napajanja vađenjem utikača iz utičnice, uz njeno pridržavanje rukom. **NE SMIJE** se povlačiti za kabel.
7. Kabel, utikač i cijeli uređaj ne uranjajte u vodu niti druge tekućine. Uređaj se ne smije izlagati djelovanju atmosferskih utjecaja (kiša, sunce itd.) niti djelovanju povećane vlage u zraku (kupaonice, vlažne kamp-kućice).
8. Povremeno provjerite stanje napojnog kabela. Ukoliko je napojni kabel oštećen iz sigurnosnih razloga radi izbjegavanja opasnosti treba ga zamijeniti novim kod ovlaštenog servisa.
9. Ne smije se rabiti uređaj s oštećenim napojnim kabelom ili uređaj koji je pao na pod ili je na bilo koji drugi način došlo do njegovog oštećenja ili ako radi nepravilno. Nemojte samostalno popravljati uređaj - opasnost od strujnog udara. Uređaj koji je u kvaru treba dostaviti servisu radi njegovog pregleda ili izvršenja popravka. Bilo koje popravke mogu obavljati isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izvršen popravak može prouzrokovati veliku opasnost i ozbiljne posljedice po korisnika uređaja.

10. Uređaj stavite na hladnu stabilnu i ravnu površinu, podalje od kuhinjskih uređaja koji emitiraju toplinu, kao što su: električni ili plinski štednjaci, grijne ploče i sl.
11. Uređaj ne smije se rabiti blizu lako zapaljivih materijala.
12. Napojni kabel ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Ne smije se ostavljati uključeni uređaj ili napajač spojen na električnu utičnicu bez nadzora.
14. Za osiguranje naknadne zaštite preporučuje se instaliranje u električnom krugu zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD) čija nazivna diferencijalna struja nije veća od 30 mA. Za to se trebete obratiti specijalistu električaru.
15. Ne smije se dopustiti da dio uređaja gdje se nalazi motor dođe u dodir s vodom.
16. Uređaj ne smije se rabiti izvan kuće.
17. Ne rabiti usisavač za usisavanje lakozapaljivih tvari (kao što je gorivo, otapala).
18. Ne usisavati predmeta koji imaju oštre rubove (npr. komadići stakla).
19. Nikad ne usmjerivati usisavač prema ljudima niti životinjama.
20. Usisavač rabiti samo na suhim površinama.
21. Može se rabiti samo pribor koji je namijenjen za ovaj uređaj.
22. Kod usisavanja stepenica i stubišta primijeniti poseban oprez.
23. Ne smiju se zatvarati bilo koji ventilacijski otvori.
24. Ne smije se uključivati usisavač bez stavljenog filtera.
25. Ne povlačiti usisavač držeći za crijevo.
26. Treba paziti da ne bi napojni kabel uhvatila vrata te da se isti ne zaglavi. Kod premještanja usisavača voditi računa o ograničenoj duljini napojnog kabela. Naglo premještanje usisavača uz nategnut kabel može voditi do njegovog oštećenja.
26. Usisavanje prašine i šteta ostalog od građevnih radova automatski rezultira gubitkom jamstva. Usisavač je predviđen samo za kućnu uporabu.
28. Uređaj je opremljen punjivom baterijom. Ne bacajte se u vatru, probijajte, slomiti ili oštetiti bateriju.

Opis uređaja:

1. Spremnik za prašinu 2. Filter 3. Gumb za otpuštanje spremnika za prašinu 4. Prekidač za uključivanje / isključivanje 5. LED svjetlo 6.

Plastični poklopac 7. Hepa filter

Attachemnts :

8. Okrugla mlaznica, 9. Ravna mlaznica 10. Baza za punjenje 11. Plastična četka 12. Crijevo 13. Mala okrugla četka 14. Sofna četka 15.

Plastične cijevi

Punjenje uređaja.

Umetnite adapter u mrežnu utičnicu. Uvijek provjerite je li uređaj isključen prije spajanja na adapter za napajanje.

Kako biste osigurali da je uređaj uvijek spreman za upotrebu, ostavite ga da se puni kada ga ne koristite.

Tijekom punjenja adapter se može zagrijati. Ovo je normalno.

Svjetlo pokazivača:

1. Tijekom punjenja. Svjetlo pokazivača promijenit će boju u plavu i neprestano će treptati. Kad se napuni, prestat će treptati i zadržavat će stalno plavo svjetlo.
2. Kada se koristi. Svjetlosna lampica svijetlit će plavom bojom.

3. Kad je baterija slaba. Posljednje preostalo indikatorsko svjetlo i dalje će treptati signalizirajući da biste ga trebali napuniti.

Koristeći.

**UPOZORENJE. NE KORISTITE UREĐAJ DOK JE POVEZAN SA NAPAJALOM.**

1. Umetnite mlaznicu / konektor / okruglu četku / crijevo u glavnu jedinicu. Molimo provjerite ima li stranih predmeta na krajnjem dijelu uređaja kako biste bili sigurni da se ništa neće ogrebiti ili oštetiti očišćenu površinu.
2. Pokrenite uređaj pritiskom na prekidač za uključivanje / isključivanje (4)
3. Pritisnite završetak za uključivanje / isključivanje (4) da biste isključili uređaj nakon završetka rada.

Prilozi:

Da biste postavili bilo koji dodatak, upotrijebite okruglu mlaznicu (8), a zatim na mlaznicu stavite navedene nastavke u bilo kojoj konfiguraciji:

Plastična četka, crijevo, mala okrugla četka, plastične cijevi.

Samo ravna mlaznica (9) može se umetnuti izravno u ulazni otvor spremnika za prašinu koji se nalazi na prednjoj strani uređaja.

Pražnjenje / čišćenje.

Molimo vas učinite to vrlo nježno kako se sadržaj filtra i spremnik ne bi prosuo. Savjetuje se da se to radi preko koša za smeće ili vani gdje sitne čestice prašine neće zaprljati očišćeno područje.

1. Pritisnite gumb za otpuštanje spremnika za prašinu (3)
  2. Lagano gurnite spremnik za prašinu (1) prema dolje kako biste ga oslobodili iz glavne jedinice.
  3. Gurnite prste u rupu hepa filtra i nježno izvucite Hepa filter (7) i poklopac za prašinu (6)
  4. Bacite sadržaj spremnika za prašinu.
  5. Operite spremnik za prašinu (1) i plastični poklopac (6) vodom i osušite papirnatim ručnikom.
- NE OSTAVLJAJTE VODU UNUTRA U SPREMNIKU ZA PRAŠINU ILI PLASTIČNOM POKLOPCU.**
6. Očistite Hepa filter komprimiranim zrakom ili malom četkom pazeći da ne probušite filter.
- NE PERITE HEPA FILTER U VODI ILI U OSTALOJ TEKUĆINI.** Ako snaga usisavanja padne, zamijenite HEPA filter.
7. Stavite spremnik za prašinu, plastični poklopac i hepa filter.

Tehnički podaci:

Ulazna snaga adaptera: 220-240V 50 / 60Hz

Izlaz adaptera: 18V 2,0 A

Snaga baterije: 14,8V 0,5A

Nema minimalne snage: 100W

Maksimalna snaga: 200W



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

## SLOVENŠČINA

**VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNOSHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.**

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.
2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršnokoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.

3. Napetost naprave je 220-240V ~50/60Hz. Ne povezujte več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.
4. Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.
5. **OPOZORILO:** To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in še zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
6. Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!
7. Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtičača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.
8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščenega serviserja, da bi se izognili nevarni situaciji.
9. Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega serviserja. Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.
10. Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.
11. Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.
12. Ne dovolite, da kabel visi čez rob.
13. Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.
14. Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za namestitev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iz področja elektrike.
15. Nedovoljte, aby sa diely motora namočili.
16. Zariadenie nepoužívajte mimo domova.
17. Vysávač nepoužívajte na zberanie horľavých látok (ako palivo, rozpúšťadlá).
18. Predmety s ostrými hranami (napr. sklenené črepy) nevysávajte.
19. Vysávač neumiestňujte smerom k iným ľuďom alebo zvieratám.
20. Vysávač používajte iba na suchom povrchu.
21. Používajte len príslušenstvo určené pre toto zariadenie.
22. Buďte zvlášť opatrní pri vysávaní schodov.
23. Žiadne vetracie otvory nezatykajte.
24. Vysávač nespúšťajte bez založeného filtra.
25. Vysávač neťahajte za hadicu.
26. Buďte opatrní, aby napájací kábel nebol prerezaný dverami, nezasekol sa. Pri presúvaní vysávača pozorujte dĺžku napájacieho kábla. Rýchle potiahnutie vysávača pri napnutom kábli ho môže poškodiť.
28. Naprava je opremljena z baterijo za ponovno polnjenje. Ne mečite v

# ogenj, prebijajte, zdrobiti ali poškodovati baterijo.

## Opis naprave:

1. Rezervoar za prah
  2. Filter
  3. Gumb za sprostitvev posode za prah
  4. Stikalo za vklop / izklop
  5. LED lučka
  6. Plastični pokrov
  7. Hepa filter
- Attachments :
8. Okrogla šoba, 9. Ravna šoba
  10. Podstavek za polnjenje
  11. Plastična krtača
  12. Cev
  13. Majhna okrogla krtača
  14. Kavč za krtačo
  15. Plastične cevi

## Polnjenje naprave.

Vstavite adapter v omrežno vtičnico. Pred priključitvijo na napajalnik vedno preverite, ali je naprava izključena. Da bo naprava vedno pripravljena za uporabo, pustite, da se naprava polni, ko je ne uporabljate. Med polnjenjem se adapter lahko ogreje. To je normalno.

## Lučka:

1. Med polnjenjem. Lučka indikatorja bo barvo spremenila v modro in utripala. Ko se popolnoma napolni, bo prenehal utripati in bo imel stalno modro luč.
2. Ko je v uporabi. Lučka sveti modro.
3. Ko je baterija skoraj prazna. Zadnja preostala indikatorska lučka bo še naprej utripala, da jo morate napolniti.

## Uporaba.

### OPOZORILO. NE UPORABLJAJTE NAPRAVE, ČE JE POVEZAN NA NAPAJALNIK.

1. Šobo / konektor / okroglo krtačo / cev vstavite v glavno enoto. Preverite, ali so na končnem delu naprave tuji predmeti, da se prepričate, da se nič ne opraska ali poškoduje očiščene površine.
2. Napravo zaženite s pritiskom na stikalo za vklop / izklop (4)
3. Pritisnite konico za vklop / izklop (4), da po končanem delu izklopite napravo.

## Priloge:

Za namestitvev kakršnih koli nastavkov uporabite okroglo šobo (8) in nato na šobo namestite navedene nastavke v kateri koli konfiguraciji:

Plastična krtača, cev, majhna okrogla krtača, plastične cevi.

Samo ravno šobo (9) lahko vstavite neposredno v vhodno režo posod za prah, ki se nahaja na sprednji strani naprave.

## Praznjenje / čiščenje.

Naredite to zelo previdno, da se vsebina filtra in posode ne razlije. Priporočljivo je, da to storite v smeti ali zunaj, kjer drobni delci prahu ne bodo umazali očiščenega območja.

1. Pritisnite gumb za sprostitvev posode za prah (3)
2. Nežno potisnite posodo za prah (1) navzdol, da jo sprostite iz glavne enote.
3. Potisnite prste v luknjo hepa filtra in nežno izvlcite Hepa filter (7) in zaščito pred prahom (6)
4. Vsebinsko posode za prah zavrzite.
5. Posodo za prah (1) in plastični pokrov (6) operite z vodo in posušite s papirnato brisačo. NE Pustite nobene vode znotraj posode za prah ali plastičnega pokrova.
6. Hepa filter očistite s stisnjanim zrakom ali z majhno krtačo in pazite, da filtra ne prebodete. HEPA FILTERA NE PERITE V VODI ALI V KAKŠNI KOLI DRUGI tekočini. Če sesalna moč pade, zamenjajte HEPA filter.
7. Sestavite posodo za prah, plastični pokrov in hepa filter.

## Tehnični podatki:

Vhodna moč adapterja: 220-240V 50 / 60Hz

Izhod adapterja: 18V 2,0 A

Moč akumulatorja: 14,8 V. 0,5A

Brez minimalne moči: 100W

Največja moč: 200W



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY  
DÔLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNÉ POUŽITIE

POZORNE SI PREČÍTAJTE A UCHOVAJTE PRE ĎALŠIE POUŽITIE

1. Pred používaním prístroja si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa pokynov, ktoré sú v ňom obsiahnuté. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním prístroja v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou obsluhou.
2. Prístroj je určený len na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely, ktoré nie sú v súlade z jeho určením.
3. Prístroj pripojte iba k uzemnenej zásuvke 220-240 V ~ 50/60 Hz. Aby ste zvýšili bezpečnosť používania, súčasne nezapínajte viacero iných elektrických zariadení na jeden prúdový obvod.
4. Buďte zvlášť opatrní, ak prístroj používate v blízkosti detí. Nedovoľte deťom sa hrať s prístrojom, nedovoľte prístroj používať deťmi alebo osobami, ktoré nie sú oboznámené s používaním tohto prístroja.
5. **POZOR:** Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalosti o prístroji, ak sa to vykonáva pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im boli poskytnuté pokyny o bezpečnom používaní prístroja a uvedomujú si nebezpečenstvo spojené s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať s prístrojom. Čistenie a údržbu prístroja by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti nie sú vykonávané pod dohľadom.
6. Vždy po ukončení používania zástrčku vytiahnite z napájacej zásuvky držaním zásuvky rukou. Sieťový kábel **NEŤAHAJTE**.
7. Kábel, zástrčku a celý prístroj neponárajte do vody alebo inej kvapaliny. Prístroj nevystavujte atmosférickým podmienkam (dážď, slnko atď.), ani ho nepoužívajte v podmienkach s vysokou vlhkosťou (kúpeľne, vlhké kempingové domy).
8. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by byť vymenený špecializovanou opravovňou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
9. Prístroj s poškodeným napájacím káblom nepoužívajte alebo ak spadol alebo bol iným spôsobom poškodený alebo ak nefunguje správne. Prístroj sami neopravujte, pretože by mohlo dôjsť k zásahu elektrickým prúdom. Poškodený prístroj vráťte na príslušné servisné stredisko za účelom kontroly alebo opravy. Všetky opravy môžu vykonávať len oprávnené servisné strediská. Nesprávne vykonaná oprava môže pre používateľa spôsobiť vážne nebezpečenstvo.
10. Prístroj umiestnite na chladný, stabilný povrch, mimo horúcich kuchynských zariadení, ako sú: elektrický sporák, plynový horák atď. ...
11. Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
12. Napájací kábel nemôže visieť mimo okraju stola alebo dotýkať sa horúcich plôch.
13. Bez dozoru nenechávajte zapnutý prístroj alebo napájací zdroj pripojený k zásuvke.
14. Pre zabezpečenie dodatočnej ochrany sa odporúča v elektrickom obvode nainštalovať prúdový chránič (RCD) s menovitým rozdielovým



prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto veci kontaktujte elektrikára.

15. Ne dovolite, da motorni del naprave postane moker.

16. Napravo uporabljajte izključno doma.

17. Sesalca ne uporabljajte za sesanje vnetljivih snovi (kot so npr. goriva, topila).

18. Ne sesajte predmetov z ostrimi robovi (kot so npr. stekleni delci).

19. Sesalnika ne usmerjajte proti drugim ljudem in živalim.

20. Sesalnik uporabljajte izključno na suhih površinah.

21. Uporabljajte samo dodatke, namenjene za to napravo.

22. Bodite posebej pozorni med čiščenjem stopnišč.

23. Ne mašite prezračevalnih odprtin

24. Sesalca ne vklaplajte brez nameščenega filtra.

25. Sesalca ne vlecite za cev.

26. Pazite, da se napajalni kabel ne poškoduje z vrati in da se kje ne zatakne. Bodite pozorni na dolžino napajalnega kabla med premeščanjem sesalca. Premočno vlečenje sesalca ob napetem kablu lahko povzroči okvaro.

26. Sesanje prahu in ostankov, ki nastanejo pri gradnji, povzroči takojšnjo izgubo garancije. Sesalec je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvu.

28. Zariadenie je vybavené nabíjateľnou batériou. Nevhadzujte do ohňa, neprepichujte, rozdrvte alebo poškodte batériu.

Popis zariadenia:

1. Nádrž na prach 2. Filter 3. Uvoľňovacie tlačidlo nádrže na prach 4. Vypínač 5. Svetlo LED 6. Plastový kryt 7. Hepa filter

Attachemnts :

8. Okrúhla tryska, 9. Plochá tryska 10. Nabíjacia základňa 11. Plastová kefa 12. Hadica 13. Malá okrúhla kefa 14. Pohovková kefa 15.

Plastové trubice

Nabíjanie zariadenia.

Zasuňte adaptér do sieťovej zásuvky. Pred pripojením k sieťovému adaptéru sa vždy uistite, že je zariadenie vypnuté .

Ak chcete, aby bolo zariadenie vždy pripravené na použitie, nechajte ho nabíjané, keď ho nepoužívate.

Adaptér sa môže počas nabíjania zahriať. Toto je normálne.

Kontrolka:

1. Pri nabíjaní. Indikátor zmení farbu na modrú a bude stále blikať. Po úplnom nabití prestane blikať a bude stále svietiť modrým svetlom.

2. Keď sa používa. Kontrolka bude svietiť modrou farbou.

3. Keď je batéria slabá. Posledná zostávajúca kontrolka bude stále blikať, čo znamená, že by ste ju mali nabiť.

Použitím.

**POZOR. NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE PRIPOJENÉ K SIEŤOVÉMU ADAPTÉRU.**

1. Vložte trysku / konektor / okrúhlu kefu / hadicu do hlavnej jednotky. Skontrolujte, či na koncovej časti prístroja nie sú nejaké cudzie predmety, aby ste sa ubezpečili, že nič nepoškodíte alebo nepoškodí vyčistený povrch.

2. Spustíte zariadenie stlačením vypínača (4)
3. Po ukončení práce stlačte vypínač (4), aby ste prístroj vypli.

Prílohy:

Ak chcete nasadiť akékoľvek prídavné zariadenia, použite okrúhlu trysku (8) a potom vložte na trysku uvedené doplnky v ľubovoľnej konfigurácii:

Plastová kefa, Hadica, Malá okrúhla kefa, Plastové tuby.

Iba plochá tryska (9) môže byť vložená priamo do vstupného otvoru prachových nádrží umiestneného v prednej časti prístroja.

Vyprázdňovanie / čistenie.

Robte to prosím veľmi opatrne, aby sa obsah filtra a nádoby nerozliali. Odporúča sa to robiť cez odpadkový kôš alebo vonku, kde malé častice prachu nezašpinia vyčistenú oblasť.

1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo nádrže na prach (3)
2. Jemne zatlačte na prachovú nádrž (1) smerom dole, aby ste ju uvoľnili z hlavnej jednotky.
3. Zatlačte prsty do otvoru hepa filtra a jemne vytiahnite filter Hepa (7) a protiprachový kryt (6)
4. Vyhodte obsah nádrže na prach.
5. Nádobu na prach (1) a plastový kryt (6) umyte vodou a osušte papierovou utierkou.

**NENECHÁVAJTE ŽIADNU VODU VO VNÚTORNEJ NÁDOBE NA PRACH alebo PLASTOVÝ KRYT.**

6. Vyčistite filter Hepa stlačeným vzduchom alebo malou kefkou, aby ste neprepichli filter.

Neumývajte HEPA filter do vody ani ine kvapaliny. Ak sací výkon poklesne, vymeňte prosím HEPA filter.

7. Zložte prachovú nádrž, plastový kryt a hepa filter k sebe.

Technické dáta:

Vstupný výkon adaptéra: 220 - 240 V, 50/60 Hz

Výstup adaptéra: 18V 2,0 A

Batéria: 14,8 V 0,5A

Žiadny minimálny výkon:100W.

Maximálny výkon: 200 W.



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

## OPŠTI BEZBEDNOSNI USLOVI

BITNE NAPOMENE O BEZBEDNOSTI UPOTREBE  
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJE

1. Pred početak korišćenja uređaja treba da se pročita uputstvo za upotrebu. Uvek treba da se pridržava napomena definisanih uputstvom. Proizvođač ne odgovara za štete nastale usled upotrebe uređaja suprotno njegovoj nameni ili zbog nepravilnog korišćenja uređaja.
2. Uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i ne sme da se koristi u druge svrhe suprotno njegovoj nameni.
3. Uređaj može da se priključi samo na utičnicu sa uzemljenjem 220-240V ~50/60 Hz. Radi povećanja bezbednosti korišćenja izbegavati da se na jednom strujnom kolu uključuje više električnih uređaja istovremeno.
4. Poseban oprez treba da primenite tokom korišćenja uređaja kada su u blizini deca. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem. Pripazite da ovaj uređaj ne dođe u ruke dece, kao i ne smeju da ga koriste druga lica koja ne znaju kako da se služe sa njim.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i invalidna lica sa ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima ili lica koja nemaju iskustvo u rukovanju odnosno ne poznaju ovaj uređaj ukoliko to rade pod nadzorom odgovornog lica koje poznaje bezbednosna pravila korišćenja uređaja odnosno ukoliko su ova lica upoznata sa bezbednosnim pravilima korišćenja ovog uređaja i svesna svih mogućih opasnosti vezanih uz njegovo korišćenje. Uređaj nije igračka za decu. Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju da obavljaju deca, izuzev decu stariju od 8 godina ako su pod nadzorom odgovornog odraslog lica.
6. Uvek nakon završenih radnji sa uređajem odspojite uređaj od električnog napajanja vađenjem utikača iz utičnice, uz njeno pridržavanje rukom. NE SME da se povlači za kabl.
7. Kabl, utikač i čitavi uređaj ne sme da se uroni u vodu niti druge tečnosti. Uređaj ne sme da se izlaže dejstvu atmosferskih uticaja (kiša, sunce itd.) niti da se izlaže delovanju povećane vlage u vazduhu (kupati, vlažne kamp kućice).
8. Povremeno proverite stanje napojnog kabla. Ukoliko je napojni kabl oštećen, iz bezbednosnih razloga radi izbegavanja opasnosti treba da se isti zameni novim kod ovlašćenog za to servisa.
9. Ne sme da se koristi uređaj koji ima oštećen napojni kabl ili uređaj koji je pao na pod ili je na bilo koji drugi način došlo do njegovog oštećenja ili ako radi nepravilno. Nemojte da samostalno popravljate uređaj - opasnost od strujnog udara. Uređaj koji je u kvaru treba da se dostavi servisu radi njegovog prekontrolisanja ili izvršenja popravka. Bilo koje popravke mogu da obavljaju isključivo ovlašćeni serviseri. Nepravilno izvršen popravak može da prouzrokuje veliku opasnost i ozbiljne posledice po korisnika uređaja.
10. Uređaj stavite na hladnu stabilnu i ravnu površinu, podalje od kuhinjskih uređaja koji emituju toplotu, kao što su: električni ili gasni šporeti, grejne ringle i sl.
11. Uređaj ne sme da se koristi blizu lako zapaljivih materijala.
12. Napojni kabl ne sme da visi preko ruba stola ili da dodiruje vruće površine.
13. Ne sme da se ostavlja uključen uređaj ili napajač spojen na električnu utičnicu bez

nadzora.

14. Za obezbeđenje dodatne zaštite preporučuje se instalisanje u električnom kolu zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD) čija nazivna diferencijalna struja ne prelazi 30 mA. Za to treba da se obratite specijalistu električaru.

15. Ne sme da se dopusti da deo uređaja gde se nalazi motor dođe u kontakt sa vodom.

16. Uređaj ne sme da se koristi napolju.

17. Ne koristiti usisivač za usisivanje lakozapaljivih materijala (kao što je gorivo, razređivači).

18. Ne usisivati predmeta koji imaju oštre rubove (npr. komadići stakla).

19. Nikad nemoj da usmeravaš usisivač prema ljudima niti životinjama.

20. Usisivač može da se koristi samo na suvim površinama.

21. Može da se koristi samo pribor koji je namenjen za ovaj uređaj.

22. Kod usisivanja stepenica i stubišta treba da se primeni poseban oprez.

23. Ne smeju da se zatvaraju bilo koji ventilacioni otvori.

24. Ne sme da se uključuje usisivač bez stavljenog filtera.

25. Ne povlačite usisivač držeći za crevo.

26. Treba da se pripazi da ne bi napojni kabel uhvatila vrata te da se isti ne zaglavi. Kod premeštanja usisivača vodite računa o ograničenoj dužini napojnog kabela. Naglo premeštanje usisivača uz nategnut kabel može da dovede do njegovog oštećenja.

26. Usisivanje prašine i šteta ostalog od građevnih radova automatski prozrokuje gubitak garancije. Usisivač je predviđen samo za kućnu upotrebu.

28. Uređaj je opremljen pušivom baterijom. Ne bacajte se u vatru, probijajte, drobiti ili oštediti bateriju.

Опис уређаја:

1. Резервоар за праšину 2. Филтер 3. Дугме за отпуштање резервоара за праšину 4. Прекидач за укључивање / искључивање  
5. ЛЕД светло 6. Пластични поклопац 7. Хела филтер

Атацхемнтс :

8. Округла млазница, 9. Равна млазница 10. Основа за пуњење 11. Пластична четка 12. Цријево 13. Мала округла четка 14.

Софна четка 15. Пластичне цијеви

Пуњење уређаја.

Утакните адаптер у мрежну утичицу. Увек проверите да ли је уређај искључен пре повезивања на адаптер за напајање.

Да бисте осигурали да је уређај увек спреман за употребу, оставите га да се пуни када се не користи.

Током пуњења адаптер се може загрејати. То је нормално.

Сигнална лампица:

1. Приликом пуњења. Индикаторска лампица ће променити боју у плаву и наставити да трепери. Кад се потпуно напуни, престаће да трепће и задржаће стално плаво светло.

2. Када се користи. Индикаторска лампица ће сијати плавом бојом.

3. Када је батерија слаба. Последња преостала индикаторска лампица и даље ће трептати сигнализирајући да бисте је требали напунити.

Користећи.

**УПОЗОРЕЊЕ. НЕ КОРИСТИТЕ УРЕЂАЈ ДОК СЕ ПОВЕЗУЈЕ СА НАПАЈАЊЕМ.**

1. Уметните млазницу / конектор / округлу четку / црево у главну јединицу. Проверите да ли на крајњем делу уређаја има страних предмета како бисте били сигурни да ништа неће огребати или оштетити очишћену површину.
2. Покрените уређај притиском на прекидач за укључивање / искључивање (4)
3. Притисните завршетак за укључивање / искључивање (4) да бисте искључили уређај након завршетка посла.

Прилози:

Да бисте поставили било који додатак, користите округлу млазницу (8), а затим на млазницу ставите наведене додатке у било којој конфигурацији:

Пластична четка, црево, мала округла четка, пластичне цеви.

Само равна млазница (9) може се уметнути директно у улазни отвор резервоара за прашину који се налази на предњој страни уређаја.

Пражњење / чишћење.

Урадите то врло деликатно како се садржај филтера и посуде не би просуо. Саветује се да се то ради преко коша за смеће или напољу где ситне честице прашине неће задрљати очишћено место.

1. Притисните дугме за отпуштање резервоара за прашину (3)
  2. Лагано гурните резервоар за прашину (1) надоле да бисте га ослободили из главне јединице.
  3. Гурните прсте у рупу хепа филтера и нежно извучите Хепа филтер (7) и поклопац за прашину (6)
  4. Баците садржај резервоара за прашину.
  5. Оперите резервоар за прашину (1) и пластични поклопац (6) водом и осушите папирним убрсом.
- НЕ ОСТАВЉАЈТЕ ВОДУ УНУТРА У СПРЕМНИКУ ЗА ПРАШИНУ ИЛИ ПЛАСТИЧНОМ ПОКЛОПЦУ.**
6. Очистите Хепа филтер компримованим ваздухом или малом четком пазећи да филтер не пробушите.
- НЕ ПЕРИТЕ ХЕПА ФИЛТЕР У ВОДИ ИЛИ У ОСТАЛОЈ ТЕЧНОСТИ.** Ако снага усисавања падне, замените ХЕПА филтер.
7. Саставите резервоар за прашину, пластични поклопац и хепа филтер заједно.

Технички подаци:

Улазна снага адаптера: 220-240В 50 / 60Хз

Излаз адаптера: 18В 2.0 А

Снага батерије: 14.8В 0,5А

Без минималне снаге: 100W

Максимална снага: 200В



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

## ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ КОРИСТУВАННЯ  
УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ НА МАЙБУТНЄ

1. Перед початком використання пристрою прочитайте інструкцію обслуговування і дотримуйтеся настанов, які в ній містяться. Виробник не відповідає за збитки, спричинені використанням пристрою не за призначенням або з недотриманням інструкції використання.
2. Пристрій призначений виключно для домашнього використання. Не використовувати його для інших цілей, не за призначенням.
3. Пристрій потрібно підключити виключно в роз'єм із заземленням 220-240В ~ 50/60 Гц.
- 3 метою підвищення безпеки користування до одного контуру струму не слід одночасно підключати кілька електричних пристроїв.
4. Потрібно зберігати особливу обережність під час використання пристрою, якщо поблизу знаходяться діти. Не слід дозволяти дітям гратися пристроєм, не дозволяйте дітям чи особам, які не ознайомилися з пристроєм, використовувати його.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Дане обладнання можуть використовувати діти, яким виповнилося 8 років та особи з обмеженою фізичною здатністю, відчуттями або психічною здатністю, або особи, які не мають досвіду або не ознайомилися з обладнанням, якщо це відбувається під наглядом особи, яка відповідає за їх безпеку або, якщо їм надані настанови щодо безпечного користування пристроєм і вони усвідомлюють небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні бавитися обладнанням. Чистка і догляд за пристроєм не можуть проводити діти, хіба що їм виповнилося 8 років і ця діяльність проводиться під наглядом.
6. Завжди, після закінчення використання вийміть штекер з роз'єму живлення, притримуючи роз'єм рукою. НЕ тягнути за мережевий провід.
7. Не занурювати кабель, штекер та весь пристрій у воду або іншу рідину. Не виставляйте пристрій на дію атмосферних умов (дощу, сонця, тощо) не використовуйте в умовах підвищеної вологості (ванни, вогкі кемпінгові будиночки).
8. Періодично перевіряйте стан кабелю живлення. Якщо провід пошкоджений, його повинен замінити спеціалізований ремонтний центр, щоб уникнути загрози.
9. Не використовуйте пристрій з пошкодженим проводом або якщо він впав або пошкодився іншим чином або неправильно працює. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це загрожує ураженням. Пошкоджений пристрій віддайте у відповідний сервісний центр з метою перевірки або проведення ремонту. Всі ремонти можуть проводити виключно уповноважені сервісні центри. Неправильно проведений ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.
10. Потрібно ставити пристрій на холодній стабільній, рівній поверхні, здалека від кухонних пристроїв, які нагріваються, таких як: електрична плита, газовий пальник, тощо.
11. Не користуватися пристроєм поблизу легкозаймистих матеріалів.

12. Провід не може звисати за межі краю столу або торкатися гарячих поверхонь.
13. Заборонено залишати включений пристрій чи зарядний пристрій в розетку без нагляду.
14. Для забезпечення додаткового захисту рекомендується встановити в електричному контурі, Пристрій захисного відключення (ПЗВ), з диференційованим номінальним струмом не більше 30 мА. З цього приводу слід звернутися до спеціаліста електрика.
15. Не допустити до замочування частини двигуна пристрою.
16. Не використовувати пристрій за межами дому.
17. Не використовувати пилосос до збору легкозаймистих речовин (таких як паливо, розчинники).
18. Не пилососити предмети з гострими краями (напр. уламки скла).
19. Не направляти пилосос на інших людей або тварин.
20. Використовувати пилосос тільки на сухих поверхнях.
21. Використовувати тільки аксесуари, призначені для цього пристрою.
22. Зберігайте особливу обережність під час пилососення сходів.
23. Не забувайте жодні вентиляційні отвори.
24. Не запускайте пилосос без вкладеного Фільтра.
25. Не тягніть пилосос за шланг.
26. Слідкуйте, щоб кабель живлення не підрізався дверима, не заклинювався. Зверніть увагу на довжину кабеля живлення під яч пересічення пилососа. Різде перетягування пилососа з натягнутим кабелем може призвести до його пошкодження
26. Пилососення пилу і будівельних залишків призводить до втрати гарантії. Пилосос призначений лише для домашнього використання.
28. Прилад оснащений акумулятором. Не кидайте у вогонь, не проколюйте, розчавити або пошкодити акумулятор.

Опис пристрою:

1. Бачок для пилу
2. Фільтр
3. Кнопка спуску пилосбірника
4. Вимикач увімкнення / вимкнення
5. Світлодіодне світло
- 6.

Пластикова кришка

Аташеми :

8. Кругла насадка,
9. Плоска насадка
10. Зарядна основа
11. Пластикова щітка
12. Шланг
13. Маленька кругла щітка
14. Диванна щітка
15. Пластикові трубки

Зарядження пристрою.

Вставте адаптер у розетку. Завжди переконайтесь , що пристрій вимкнено перед підключенням до адаптера живлення.

Щоб пристрій завжди був готовий до використання, залиште пристрій зарядженим, коли він не використовується.

Під час зарядження адаптер може нагрітись. Це нормально.

Світловий індикатор:

1. Під час зарядки. Індикатор змінить колір на синій і продовжить блимати. Повністю зарядившись, він перестане блимати і буде

постійно світити синє світло.

2. Коли використовується. Індикатор буде світити синім кольором.

3. Коли акумулятор розряджений. Останній індикатор, що залишився, буде продовжувати блимати, сигналізуючи про те, що ви повинні його зарядити.

Використовуючи.

**УВАГА. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПРИСТРОЙ, ПІД ЧАС ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО БЛОКУ АДАПТЕРА.**

1. Вставте насадку / роз'єм / круглу щітку / шланг в основний блок. Будь ласка, перевірте, чи немає на торцевій частині пристрою сторонніх предметів, щоб переконатися, що ніщо не подрапає та не пошкодить очищену поверхню.

2. Увімкніть пристрій, натиснувши перемикач увімкнення / вимкнення (4)

3. Натисніть кнопку ввімкнення / вимкнення (4), щоб вимкнути пристрій після закінчення роботи.

**Вкладення:**

Щоб встановити будь-які насадки, використовуйте круглу насадку (8), а потім покладіть на насадку перелічені насадки в будь-якій конфігурації:

Пластикова щітка, шланг, маленька кругла щітка, пластикові трубки.

Тільки плоску насадку (9) можна вставити безпосередньо у впускний отвір пілозбірників, розташовану в передній частині пристрою.

**Опорожнення / Очищення.**

Будь ласка, робіть це дуже делікатно, щоб вміст фільтра та контейнер не розлився. Рекомендується робити це над сміттєвим контейнером або зовні, де крихітні частинки пилу не забруднюють очищену ділянку.

1. Натисніть кнопку випуску пілозбірника (3)

2. Обережно натисніть на пілозбірник (1) вниз, щоб звільнити його від основного блоку.

3. Просуньте пальці в отвір гепа- фільтра і обережно витягніть гепа- фільтр (7) та пилозахисну кришку (6)

4. Викиньте вміст пілозбірника.

5. Помийте резервуар для пилу (1) та пластикову кришку (6) водою та висушіть паперовим рушником.

**НЕ ЗАЛИШАЙТЕ ВОДИ ВНУТРІШНІ В ПІДПРИЙОМНИКІ ТА ПЛАСТИКОВОЇ ЧАШКИ.**

6. Очистіть фільтр Нера стисненим повітрям або невеликою щіткою, переконавшись, що ви не проколюєте фільтр.

**НЕ МИЙТЕ ГІПА- ФІЛЬТР У ВОДІ ТА БІЛЬКИ ІНШІЙ РІДКІ.** Якщо потужність всмоктування падає, замініть НЕРА- фільтр.

7. Покладіть пілозбірник, пластикову кришку та гепа- фільтр разом.

**Технічні дані:**

Вхідна потужність адаптера: 220-240 В 50/60 Гц

Вихід адаптера: 18 В 2,0 А

Потужність акумулятора: 14,8 В 0,5А

Немає мінімальної потужності: 100 Вт

Максимальна потужність: 200 Вт

У інтересах навколишнього середовища.



Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Поліетиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.



الاستخدام سلامة حول مهمة تعليمات. السلامة شروط

المستقبل في إليها للرجوع بها والاحتفاظ بعناية القراءة يرجى

تجارية لأغراض الجهاز استخدام تم إذا الضمان شروط تختلف

مسؤولة ليست المصنعة الشركة. التالية بالإرشادات دائماً والالتزام بعناية القراءة يرجى المنتج استخدام قبل 1. استخدام سوء أي عن ناتجة أضرار أي عن

تطبيقه مع يتوافق لا غرض لأي المنتج تستخدم لا. فقط الداخل في المنتج يستخدم 2.

بمأخذ متعددة أجهزة توصيل المناسب من ليس بالسلامة تتعلق لأسباب ~ 220-240V 50HZ هو الجهد و 3. واحد طاقة

الأشخاص أو الأطفال تدع لا. بالمنتج يلعبون الأطفال تدع لا. الأطفال حول استخدام عند الحذر توخي يرجى 4. إشراف دون لاستخدامه الجهاز يعرفون لا الذين

الذين والأشخاص سنوات 8 عن أعمارهم تزيد الذين الأطفال قبل من الجهاز هذا استخدام يمكن: تحذير 5. بالجهاز معرفة أو خبرة لديهم ليس الذين الأشخاص أو العقلية أو الحسية أو البدنية القدرات ضعف من يعانون

على وكانوا للجهاز الأمن الاستخدام بشأن إرشادهم تم إذا أو سلامتهم عن مسؤول شخص إشراف تحت فقط الجهاز بتنظيف الأطفال يقوم أن ينبغي لا. بالجهاز الأطفال يلعب ألا يجب. بتشغيله المرتبطة بالمخاطر دراية

إشراف تحت الأنشطة هذه تنفيذ ويتم سنوات 8 سن فوق كانوا إذا إلا وصيانتها 6. المنفذ يممسك الذي الكهربائي التيار مأخذ من برفق القابس إزالة دائماً تذكر المنتج استخدام من الانتهاء بعد

!!! أبداً الطاقة كابل تسحب لا. يبيدك

بايقاف قم قصيرة لفترة الاستخدام انقطاع عند حتى. إشراف بدون الطاقة بمصدر متصلاً المنتج تترك لا 7. الطاقة وافصل الشبكة من تشغيله

مثل الجوية للظروف أبداً المنتج تعرض لا. مطلقاً الماء في بأكمله الجهاز أو القابس أو الطاقة كبل تضع لا 8. الرطوبة الظروف في أبداً المنتج تستخدم لا. إلخ المطر أو المباشر الشمس ضوء

خدمة موقع إلى المنتج تحويل يجب الطاقة كبل تلف حالة في. دوري بشكل الطاقة كبل حالة افحص 9. الخطرة المواقف لتجنب لاستبداله احترافي

يعمل لا كان إذا أو أخرى طريقة بأي تلفه أو سقوطه حالة في أو تلف طاقة كبل مع مطلقاً المنتج تستخدم لا 10. دائماً قم. كهربائية صدمة حدوث إلى يؤدي قد لأنه بنفسك المعيب المنتج إصلاح تحاول لا. صحيح بشكل

بواسطة إلا الإصلاحات جميع إجراء يمكن لا. لإصلاحه احترافي خدمة موقع إلى التالف الجهاز بتحويل خطيرة مواقف حدوث في صحيح غير بشكل تم الذي الإصلاح يتسبب قد. المعتمدين الخدمة متخصصي

للمستخدم

أو الكهربائي الفرن مثل المطبخ أدوات أو منها بالقرب أو الدافئة أو الساخنة الأسطح على المنتج تضع لا 11. الغازي الموقد

للاحتراق القابلة المواد من بالقرب المنتج تستخدم لا 12.

العداد حافة على يتدلى الحبل تدع لا 13.

الماء في المحرك وحدة تغمر لا 14.

مبتلتان ويداك الطاقة سلك أو الجهاز مع تتعامل لا 15.

فقط منزلي للاستخدام 16.

(والمذيبات الوقود مثل) للاشتعال القابلة المواد لالتقاط الكهربائية المكنسة تستخدم لا 17.

(المكسور الزجاج مثل) الحادة الحواف ذات الأشياء تُكنس لا 18.

الأخرى الحيوانات أو الأشخاص تجاه الكهربائية المكنسة توجه لا 19.

الجافة الأسطح على إلا الكهربائية المكنسة استخدام يجوز لا 20.

الجهاز لهذا المصممة الملحقات فقط استخدم 21.

السلاسل كنس عند الحذر توخي 22.

23. فتحات أي تسد لا.

24. المرشح بدون الكهربائية المكنسة بتشغيل تقم لا.

25. الخرطوم من الكهربائية المكنسة تسحب لا.

26. يرجى الكهربائية المكنسة تحريك عند ينحسر لا أنه ومن الأبواب بأحد محشو غير الطاقة سلك أن من تأكد. إتلافها إلى مشدوداً السلك يكون عندما فجأة الكهربائية المكنسة سحب يؤدي قد. الطاقة سلك طول ملاحظة.

27- الكهربائية المكنسة. الفور على الضمان فقدان إلى يؤدي الكهربائية بالمكنسة البناء ومخلفات الغبار تفرغ - فقط المنزلي للاستخدام مصممة.

28. ثقب النار في ترمي لا. للشحن قابلة ببطارية مزود الجهاز. البطارية تلف أو سحق.

الجهاز وصف:

7. بلاستيكي غطاء 6. LED مصباح 5. إيقاف / تشغيل مفتاح 4. الغبار خزان تحرير زر 3. مرشح 2. الغبار خزان 1.

Hepa مرشح

: المرفقات

14. صغيرة مستديرة فرشاة 13. خرطوم 12. بلاستيكية فرشاة 11. الشحن قاعدة 10. مسطحة فوهة 9. مستديرة فوهة 8.

بلاستيكية أنابيب 15. أريكة فرشاة

الجهاز شحن

الطاقة بمحول توصيله قبل الجهاز تشغيل إيقاف من دائماً تأكد. الكهربائي التيار مقبس في المحول أدخل.

الاستخدام قيد يكون لا عندما يشحن الجهاز اترك للاستخدام دائماً جاهز الجهاز أن من للتأكد.

طبيعي امر هذا. الشحن أثناء المحول يسخن قد.

:المؤشر ضوء

1. عن سيتوقف الكامل الشحن عند. الوميض في ويستمر الأزرق اللون إلى المؤشر لون سيتغير. الشحن عند. ثابت أزرق بضوء وسيحفظ الوميض.

2. الأزرق باللون المؤشر ضوء يضيء سوف. الاستخدام عند.

3. شحنه عليك يجب أنه إلى يشير الوميض في متبقي مؤشر ضوء آخر سيظل. ضعيفة البطارية تكون عندما.

استخدام.

الطاقة بمحول توصيله أثناء الجهاز تستخدم لا. تحذير.

1. أي هناك كان إذا مما التحقق يرجى. الرئيسية الوحدة في الخرطوم / الدائرية الفرشاة / الموصل / الفوهة أدخل.

2. التنظيف السطح يتلف أو سيحدث شيء أي وجود عدم من للتأكد الجهاز من الأخير الجزء على غريبة أجسام.

3. (4) الإيقاف / التشغيل مفتاح على بالضغط الجهاز ابدأ.

4. العمل من الانتهاء بعد الجهاز تشغيل لإيقاف (4) في الإيقاف / التشغيل زر على اضغط.

:المرفقات

تكوين بأي الفوهة في المدرجة المرفقات وضع ثم (8) دائرية فوهة استخدام يرجى مرفقات أي لوضع.

بلاستيكية أنابيب صغيرة دائرية فرشاة خرطوم بلاستيك فرشاة.

من الأمامي الجزء في الموجودة الغبار خزانات مدخل فتحة في مباشرة فقط (9) المسطحة الفوهة إدخال يمكن الجهاز.

## التنظيف / التفريغ

أو قمامة صندوق فوق بذلك بالقيام يُنصح. و الحاوية المرشح محتويات تنسكب لا حتى شديدة بدقة بذلك القيام يرجى تنظيفها يتم التي المنطقة تطيخ في الصغيرة الغبار جزيئات تتسبب لن حيث الخارج في

1. (3) الغبار خزان تحرير زر على اضغط.
2. الرئيسية الوحدة من لتحريره أسفل إلى برفق (1) الغبار خزان ادفع.
3. (6) الغبار و غطاء Hepa (7) مرشح بلطف و اسحب hepa مرشح فتحة في أصابعك ادفع
4. الغبار خزان محتويات من تخلص.
5. ورقية بمنشفة وجفف بالماء (6) البلاستيكي والغطاء (1) الغبار خزان اغسل.
6. الفلتر ثقب عدم من التأكد مع صغيرة بفرشاة أو مضغوط بهواء Hepa مرشح نظف.
7. HEPA مرشح استبدال يرجى الشفط قوة انخفاض حالة في. آخر سائل أي أو الماء في هيبا فلتر تغسل لا معاً hepa و فلتر البلاستيكي والغطاء الغبار خزان ضع.

## تقنية معلومات

- هرتز 50/60 فولت 220-240: المحول إدخال طاقة  
أمبير 2.0 فولت 18: المحول خرج  
فولت 14.8: البطارية طاقة  
واط 100: للطاقة أدنى حد يوجد لا  
واط 200: القصوى الطاقة

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز قد تشكل المكونات تهديداً للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد فعليك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordon 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordon 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

### SERWIS CENTRALNY

01-237 Warszawa ul.Ordon 2A

tel. 728 - 595 - 006

[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)

.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



### W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.



**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!**

## OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240 V ~ 50/60 Hz.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla

użytkownika.

10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.
16. Nie używać urządzenia poza domem.
17. Nie używać odkurzacza do zbierania łatwopalnych substancji (takich jak paliwo, rozpuszczalniki).
18. Nie odkurzać przedmiotów o ostrych krawędziach (np. odłamki szkła).
19. Nie kierować odkurzacza w stronę innych ludzi bądź zwierząt.
20. Używać odkurzacza tylko na suchych powierzchniach.
21. Używać tylko akcesoriów przeznaczonych dla tego urządzenia.
22. Zachowaj szczególną ostrożność przy odkurzaniu schodów.
23. Nie zatykaj żadnych otworów wentylacyjnych.
24. Nie uruchamiać odkurzacza bez założonego filtra.
25. Nie ciągnij odkurzacza za wąż.
26. Uważaj by przewód zasilający nie był przycięty drzwiami, nie zaklinował się. Zwróć uwagę na długość kabla zasilającego przy przemieszczaniu odkurzacza. Gwałtowne przeciągnięcie odkurzacza przy naprężonym kablu może spowodować jego uszkodzenie
26. Odkurzanie pyłów i pozostałości budowlanych powoduje natychmiastową utratę gwarancji. Odkurzacze jest przeznaczony jedynie do użytku domowego.
28. Urządzenie jest wyposażone w akumulator. Nie wrzucaj do ognia, nie przekuwaj miażdż lub uszkadzaj baterii.

Opis urządzenia:

1. Zbiornik na kurz 2. Filtr 3. Przycisk zwalniający zbiornik na kurz 4. Włącznik / wyłącznik 5. Dioda LED 6. Plastikowa osłona 7. Filtr Hepa

Ataki :

8. Okrągła dysza 9. Płaska dysza 10. Podstawa ładująca 11. Plastikowa szczotka 12. Wąż 13. Mała okrągła szczotka 14. Szczotka do sof 15. Plastikowe rurki

Ładowanie urządzenia.

Włóż adapter do gniazdka sieciowego. Zawsze upewnij się , że urządzenie jest wyłączone przed podłączeniem do zasilacza.

Aby mieć pewność, że urządzenie jest zawsze gotowe do użycia, pozostawiaj je pod ładowaniem, gdy nie jest używane.

Podczas ładowania adapter może się nagrzewać. To normalne.

Kontrolka:

1. Podczas ładowania. Kontrolka zaświeci się na niebiesko i będzie migać. Po całkowitym naładowaniu przestanie migać i będzie świecić stałym niebieskim światłem.
2. Podczas użytkowania. Kontrolka zaświeci się na niebiesko.
3. Gdy bateria jest słaba. Ostatni pozostały wskaźnik będzie migał, sygnalizując, że należy go naładować.

Użytkowanie

**OSTRZEŻENIE. NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA PO PODŁĄCZENIU DO ZASILACZA.**

1. Włóż dyszę / złącze / okrągłą szczotkę / wąż do jednostki głównej. Sprawdź, czy na końcowej części urządzenia nie ma ciał obcych, aby upewnić się, że nic nie porysuje ani nie uszkodzi czyszczonej powierzchni.
2. Uruchoom urządzenie, naciskając włącznik / wyłącznik (4)
3. Wciśnij włącznik / wyłącznik (4), aby wyłączyć urządzenie po zakończeniu pracy.

Załączniki:

Aby założyć jakiegokolwiek nasadki, użyj okrągłej dyszy (8), a następnie załóż na dyszę wymienione przystawki w dowolnej konfiguracji:

Plastikowa szczotka, wąż, mała okrągła szczotka, plastikowe rurki.

Tylko płaską dyszę (9) można włożyć bezpośrednio do szczeliny wlotowej zbiornika na kurz znajdującej się z przodu urządzenia.

Opróżnianie / czyszczenie.

Należy to robić bardzo delikatnie, aby zawartość filtra i pojemnika nie rozsypała się. Zaleca się zrobić to nad koszem na śmieci lub na zewnątrz, gdzie drobne cząsteczki kurzu nie zabrudzą czyszczonego obszaru.

1. Naciśnij przycisk zwalniający zbiornik na kurz (3)
  2. Delikatnie popchnij zbiornik na kurz (1) ku dołowi, aby wyjąć go z jednostki głównej.
  3. Wciśnij palce w otwór filtra Hepa i delikatnie wyciągnij filtr Hepa (7) i osłonę przeciwpływową (6)
  4. Wyrzucić zawartość zbiornika na kurz.
  5. Umyć wodą zbiornik na kurz (1) i plastikową pokrywę (6) i osuszyć ręcznikiem papierowym.
- NIE POZOSTAWIAĆ ŻADNEJ WODY WEWNĄTRZ ZBIORNIKA NA KURZ LUB POKRYWY Z TWORZYWA SZTUCZNEGO.**
6. Wyczyść filtr Hepa sprężonym powietrzem lub małą szczoteczką, uważając, aby nie przebić filtra.
- NIE MYJ FILTRA HEPA W WODZIE ANI ŻADNYM INNYM PŁYNIE.** Jeśli moc ssania spadnie, wymień filtr HEPA .
7. Złóż razem zbiornik na kurz, plastikową osłonę i filtr HEPA.

Dane techniczne:

Moc wejściowa adaptera: 220-240 V 50 / 60Hz

Wyjście adaptera: 18 V 2,0 A.

Zasilanie bateryjne: 14,8 V 0,5A .

Brak mocy minimalnej : 100 W.

Maksymalna moc: 200 W.

**1:** TYGSDC1800500 **2:** 220-240 V **3:** 50/60 Hz

**4:** ~18,0 V **5:** 0,5 A **6:** 9,0 W

**7:** 82,15 % **8:** 73,77 % **9:** 0,08 W

## GB

- 1: Model identifier
- 2: Input voltage
- 3: Input AC frequency
- 4: Output voltage
- 5: Output current
- 6: Output power
- 7: Average active efficiency
- 8: Efficiency at low load (10 %)
- 9: No-load power consumption

## DE

- 1: Modellkennung
- 2: Eingangsspannung
- 3: Eingangswchselfrequenz
- 4: Ausgangsspannung
- 5: Ausgangsstrom
- 6: Ausgangsleistung
- 7: Durchschnittliche aktive Effizienz
- 8: Wirkungsgrad bei geringer Last (10%)
- 9: Leerlaufstromverbrauch

## FR

- 1: Identifiant du modèle
- 2: Tension d'entrée
- 3: Fréquence CA d'entrée
- 4: Tension de sortie
- 5: courant de sortie
- 6: puissance de sortie
- 7: Rendement actif moyen
- 8: efficacité à faible charge (10%)
- 9: consommation d'énergie à

## ES

- 1: identificador de modelo
- 2: voltaje de entrada
- 3: frecuencia de entrada de CA
- 4: voltaje de salida
- 5: corriente de salida
- 6: potencia de salida
- 7: eficiencia activa media
- 8: Eficiencia a baja carga (10%)
- 9: consumo de energía sin carga

## PT

- 1: identificador de modelo
- 2: Tensão de entrada
- 3: Frequência CA de entrada
- 4: Tensão de saída
- 5: Corrente de saída
- 6: Potência de saída
- 7: eficiência ativa média
- 8: Eficiência em carga baixa (10%)
- 9: Consumo de energia sem

## LT

- 1: modelio identifikatorius
- 2: Įvesties įtampa
- 3: Įvesties kintamasis dažnis
- 4: Išėjimo įtampa
- 5: Išėjimo srovė
- 6: Išėjimo galia
- 7: Vidutinis aktyvusis efektyvumas
- 8: efektyvumas esant mažai apkrovai (10%)
- 9: energijos suvartojimas be apkrovos

## LV

- 1: modeļa identifikators
- 2: ieejas spriegums
- 3: ieejas maiņstrāvas frekvence
- 4: izejas spriegums
- 5: izejas strāva
- 6: izejas jauda
- 7: vidējā aktīvā efektivitāte
- 8: efektivitāte zemā slodzē (10%)
- 9: enerģijas patēriņš bez slodzes

## EST

- 1: mudeli identifikaator
- 2: sisendpinge
- 3: sisend vahelduvvoolu sagedus
- 4: väljundpinge
- 5: väljundvool
- 6: väljundvõimsus
- 7: Keskmise aktiivne efektiivsus
- 8: kasutegur madala koormuse korral (10%)
- 9: koormuseta energiatarve

## RO

- 1: identificator model
- 2: Tensiune de intrare
- 3: Frecvență de intrare AC
- 4: Tensiune de ieșire
- 5: Curent de ieșire
- 6: Putere de ieșire
- 7: eficiență activă medie
- 8: Eficiență la sarcină mică (10%)
- 9: consum de energie fără

## BI

- 1: Identifikator modela
- 2: Ulazni napon
- 3: Ulazna izmjenična frekvencija
- 4: Izlazni napon
- 5: Izlazna struja
- 6: Izlazna snaga
- 7: Prosečna aktivna efikasnost
- 8: Efikasnost pri malom opterećenju (10%)
- 9: Potrošnja električne energije

## HR

1. ábra: Modell azonosító
- 2: Bemeneti feszültség
- 3: bemeneti AC frekvencia
- 4: Kimeneti feszültség
- 5: Kimeneti áram
- 6: Kimeneti teljesítmény
- 7: Átlagos aktív hatékonyság
- 8: hatékonyság alacsony terhelésnél (10%)
- 9: terhelés nélküli

## GR

- 1: Αναγωγριστικό μοντέλου
- 2: Τάση εισόδου
- 3: Συχνότητα εισόδου AC
- 4: Τάση εξόδου
- 5: Ρεύμα εξόδου
- 6: Ισχύς εξόδου
- 7: Μέση ενεργός απόδοση
- 8: Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (10%)
- 9: Κατανάλωση ισχύος χωρίς



**MK**

- 1: Идентификатор на моделот
- 2: напон на влез
- 3: Влезна фреквенција на влез AC
- 4: Излезен напон
- 5: Излезна струја
- 6: Излезна моќност
- 7: Просечна активна ефикасност
- 8: Ефикасност при слаб товар (10%)
- 9: Потрошувачка на енергија без оптоварување

**NL**

- 1: Modelidentificatie
- 2: ingangsspanning
- 3: Input AC-frequentie
- 4: Uitgangsspanning
- 5: uitgangsstroom
- 6: uitgangsvermogen
- 7: Gemiddelde actieve efficiëntie
- 8: Rendement bij lage belasting (10%)
- 9: Onbelast stroomverbruik

**FIN**

- 1: mallitunniste
- 2: Tulojännite
- 3: Tulon vaihtotaajuus
- 4: Lähtöjännite
- 5: Lähtövirta
- 6: Lähtöteho
- 7: Keskimääräinen aktiivinen hyötysuhde
- 8: Tehokkuus pienellä kuormituksella (10%)
- 9: Virrankulutus ilman kuormaa

**IT**

- 1: identificatore del modello
- 2: tensione di ingresso
- 3: input frequenza AC
- 4: tensione di uscita
- 5: corrente di uscita
- 6: potenza di uscita
- 7: efficienza attiva media
- 8: efficienza a basso carico (10%)
- 9: Consumo energetico a vuoto

**UA**

- 1: Идентификатор модели
- 2: Вхідна напруга
- 3: Вхідна змінна частота
- 4: Вихідна напруга
- 5: Вихідний струм
- 6: Вихідна потужність
- 7: Середня активна ефективність
- 8: ККД при малому навантаженні (10%)
- 9: Споживання енергії без навантаження

**CZ**

- 1: Identifikátor modelu
- 2: Vstupní napětí
- 3: Vstupní střídavá frekvence
- 4: Výstupní napětí
- 5: Výstupní proud
- 6: Výstupní výkon
- 7: Průměrná aktivní účinnost
- 8: Účinnost při nízkém zatížení (10%)
- 9: Spotřeba energie bez zatížení

**SLO**

- 1: Identifikator modela
- 2: Vhodna napetost
- 3: Vhodna frekvencia izmenične napetosti
- 4: Izhodna napetost
- 5: izhodni tok
- 6: Izhodna moč
- 7: Povprečna aktivna učinkovitost
- 8: Učinkovitost pri nizki obremenitvi (10%)
- 9: Poraba energije brez obremenitve

**SV**

- 1: Modellidentifierare
- 2: Ingångsspänning
- 3: Ingång AC-frekvens
- 4: Utgångsspänning
- 5: Utgångsström
- 6: Utgångseffekt
- 7: Genomsnittlig aktiv effektivitet
- 8: Effektivitet vid låg belastning (10%)
- 9: Strömförbrukning utan belastning

**SR**

- 1: Идентификатор модела
- 2: Улазни напон
- 3: Улазна AC фреквенција
- 4: Излазни напон
- 5: Излазна струја
- 6: Излазна снага
- 7: Просечна активна ефикасност
- 8: Ефикасност при малом оптерећењу (10%)
- 9: Потрошња електричне

**RUS**

- 1: идентификатор модели
- 2: входное напряжение
- 3: частота переменного тока на входе
- 4: Выходное напряжение
- 5: выходной ток
- 6: Выходная мощность
- 7: средняя активная эффективность
- 8: КПД при низкой нагрузке (10%)
- 9: Потребляемая мощность без нагрузки

**HR**

- 1: Identifikator modela
- 2: Ulazni napon
- 3: Ulazna izmjenična frekvencija
- 4: Izlazni napon
- 5: Izlazna struja
- 6: Izlazna snaga
- 7: Prosječna aktivna učinkovitost
- 8: Učinkovitost pri malom opterećenju (10%)
- 9: Potrošnja energije bez opterećenja

**SK**

- 1: Identifikátor modelu
- 2: Vstupné napätie
- 3: Vstupná frekvencia striedavého prúdu
- 4: Výstupné napätie
- 5: Výstupný prúd
- 6: Výstupný výkon
- 7: Priemerná aktívna účinnosť
- 8: Účinnosť pri nízkom zaťažení (10%)
- 9: Spotreba energie bez zaťaženia

**DK**

- 1: Modelidentifikator
- 2: Indgangsspænding
- 3: Indgang AC-frekvens
- 4: Udgangsspænding
- 5: Udgangsstrøm
- 6: Output power
- 7: Gennemsnitlig aktiv effektivitet
- 8: Effektivitet ved lav belastning (10%)
- 9: Strømforbrug uden belastning

**PL**

- 1: identyfikator modelu
- 2: napięcie wejściowe
- 3: Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego
- 4: Napięcie wyjściowe
- 5: prąd wyjściowy
- 6: Moc wyjściowa
- 7: Średnia wydajność czynna
- 8: Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)
- 9: Pobór mocy bez obciążenia

**AR**

- 1: معرف الطراز
- 2: جهد الإدخال
- 3: مدخلات تردد التيار المتردد
- 4: انتاج التيار الكهربائي
- 5: تيار الإخراج
- 6: انتاج الطاقة
- 7: متوسط الكفاءة النشطة
- 8: الكفاءة عند التحميل المنخفض (10%)
- 9: استهلاك الطاقة بدون حمل

# camry

Premium



Velocity Fan  
CR 7306



Air Cooler  
CR 7905



Waffle maker  
CR 3025



Hair Clipper  
CR 2821



Portable Cooler  
CR 93



Lint remover  
CR 9606



Blender  
CR 4058



Electric Blanket  
CR 7407



Travel Iron  
CR 5024



Electric Kettle  
CR 1239



Food Slicer  
CR 4702



Trimmer  
CR 2921



Bluetooth Speaker  
CR 1170



Kettle with temp. control  
CR 1289



Hair styler set  
CR 2024



Hair Dryer  
CR 2255

[www.camryhome.eu](http://www.camryhome.eu)

# Camry

Premium



Steam iron  
CR 5018



Milk Frother  
CR 4464



Stand Fan  
CR 7306



Electric Kettle  
CR 1169



Air conditioner  
CR 7907



Turntable  
CR 1113



Deep Fryer 3L  
CR 4909



Steam Cleaner  
CR 7021



Popcorn maker  
CR 4458



Chocolate Fountain  
CR 4457



Ash Vacuum 25L 1200W  
CR 7030



Retro radio  
CR 1109



Steam Iron  
CR 5029



Pressure cooker  
CR 6409



Slow Cooker  
CR 6410



Super silent vacuum cleaner  
CR 7037

[www.camryhome.eu](http://www.camryhome.eu)

# camry

Premium



Turntable with radio  
CR 1111



Waffle maker  
CR 3022



Blender  
AD 4070



Electric Kettle  
CR 1242



Steam Cleaner  
CR 5020



Automatic milk frother  
CR 4464



Portable cooler  
CR 8065



Easy Air Cooler  
CR 7318



Foldable Electric Kettle  
CR 1265



Air Cooler  
CR 7908



WINE COOLER  
CR 8068



Radio  
CR 1153



Cube Radio with bluetooth  
CR 1165



Ceramic Heater  
CR 7718



Super soft heating blanket  
CR 7418



Electric Kettle  
CR 1278

[www.camryhome.eu](http://www.camryhome.eu)